

OSCAR

Mon ami



La fabuleuse Histoire d'OSCAR

par
André ROUSSELOT

Préface :

Comment raconter l'histoire d'OSCAR ?

La réponse c'est tout naturellement André.

André c'est le jumeleur du premier jour, c'est le jumeleur de toujours.

C'est le jumeleur qui eut l'idée d'ajouter un vélo dans nos manifestations.

Il osa faire bouger les adhérents de ce grand mouvement du jumelage en les faisant pédaler.

Il y ajouta la marche pour aller de l'avant.

Mais il n'oublia jamais qu'il fallait toujours de l'amitié entre les peuples.

Après l'effort, le réconfort est organisé autour d'une bonne table.

J'y ajouterai le Bourgogne qui sans aucun doute sert de lien et de ciment dans cette histoire.

OSCAR : il en donna le départ, créa son nom et lui imposa une répétition annuelle.

Un prologue en 1989, pour un coup d'essai, ce fut un véritable coup de génie.

Une nouvelle ère était née et qui n'a pas encore dit son dernier mot.

OSCAR est maintenant connu internationalement.

24 années sont passées et pas une seule ride n'est apparue.

Cette édition Bourguignonne est pour moi l'occasion de féliciter ANDRE pour son dévouement et son acharnement à faire de cette manifestation une vitrine moderne du mouvement de jumelage.

Merci André.

Jean-Pierre CHANGARNIER



1989

PROLOGUE

En 1989, Claude GIROUX, président de la section de Dijon et secrétaire général de l'Union Internationale des Jumelages, propose pour les festivités du 30^{ème} anniversaire de l'envoi de la première lettre d'Alexandre CHAPPE à Hans WINKEL, un rallye cycliste Darmstadt – Troyes. La section de Dijon se charge de toute l'organisation.

Départ de Darmstadt le 5 septembre Les villes étapes sont Karlsruhe, Strasbourg, Nancy, Chaumont pour arriver le 9 septembre à Troyes. Participent 6 jumeleurs de Darmstadt ; 6 de Dijon ; 5 de Paris et 3 de Stuttgart.



Darmstadt

Le départ a lieu devant la Poste Centrale. Au centre Claude Giroux (lunettes noires) à droite André Rousselot de Dijon encore à droite Alfred Corbet de Darmstadt. Coïncidence les cyclistes sont tous postiers ce qui explique le jaune des maillots.

La première étape sans grandes difficultés se résume en la mise en place de la synchronisation des trois voitures et des cyclistes empruntant parfois des parcours différents.

Arrivée à Karlsruhe : accueil et réception par la section avec dîner en commun. En Allemagne, notre hébergement est prévu en Auberge de Jeunesse, très spartiate: les chambrées hommes et femmes séparées, mais communiquant directement par les douches communes.

Deuxième étape Karlsruhe – Strasbourg. Nous flirtons le plus souvent possible avec les berges du Rhin. A midi, repas pris au mess des sous-officiers de la caserne de Rastatt. Avant de partir, une visite à Albert Rhor, receveur de la Poste, qui nous change notre parcours et se propose de nous guider, en voiture, jusqu'à Strasbourg, par une route plus tranquille en longeant le Rhin. Ce fut notre jour le plus long avec une soirée amicale et festive qui nous mena fort tard dans la nuit. Nous sommes hébergés dans les familles de jumeleurs de Strasbourg et notre matériel chez Télécom.

Elschesheim Fait divers

Allemagne-France : effervescence dans les bureaux de Poste.

Renseignements pris :

Un groupe de cyclistes jumeleurs européens PTT fait étape dans la région. Le temps d'une pause, la Grande Famille Poste, par une petite collation, tient à marquer cet événement.

Souhaitons leur bonne route.



Troisième étape : Strasbourg – Nancy : la principale difficulté du rallye : le col du Donon avec ses 10 kilomètres de montée. Au sommet du col, surprise : Jacques Rousselet, président de la section de Saint Dié et quelques jumeleurs nous attendent avec rafraîchissements, friandises et fruits. Ils sont les bienvenus.



Nancy

Arrivée des cyclistes sur la place Stanislas. Réception à la Mairie et photo souvenir sur le balcon d'honneur. Soirée avec les jumeleurs de Nancy et hébergement à l'école des Télécom.

Quatrième étape : Nancy – Chaumont : A mi-chemin, dans le village de Grand, des cyclistes de Chaumont sont venus à notre rencontre puis nous accompagnent. En tête une voiture de la Poste avec un mégaphone annonce avec force décibels notre passage. Réception à la Mairie avec les honneurs de la presse. Dîner en commun et hébergement dans les familles.

Dernière étape : Chaumont – Troyes : Surprise pour nos amis allemands : les propriétaires étant absents, le facteur de Colombey-les deux-Eglises nous fit visiter La Boisserie, domaine de la famille du général De Gaulle, sans oublier la photo de groupe au pied de la Croix du Souvenir. Notre arrivée à Troyes fut chaleureuse et bien applaudie. Une lettre du maire Günther Metzger de Darmstadt à son homologue Robert Galley de Troyes fut remise par les cyclistes qui avaient fait tamponner l'enveloppe dans chaque bureau de Poste lors de leur passage.



Troyes 25 Novembre

Une arrivée symbolique de la randonnée cycliste, a été marquée, sur la place de la Mairie, par quelques cyclistes dijonnais.

Les festivités officielles du 30^{ème} anniversaire ont eu lieu à l'Hôtel de Ville.

Premières impressions données par Erwin Weber de Darmstadt sur le rallye Darmstadt – Troyes. Pour tous ce fut une formidable expérience.

Darmstadt, den 28. Sept. 1989

Chers amis,

parfois on doit essayer quelque chose. J'essaye d'écrire un lettre en français. Je vous prie de ne pas rire. Ci-joint vous recevez la liste avec les participants du Tour d'Allemagne/France qui ont encrit leur adresses dans la liste.

Notre voyage commun à bicyclette maintenant est un souvenir, un bon souvenir je pense. Un grand merci pour les amis qui avaient l'idée de faire le tour à vélo et qui l'aussi réalisaient. L'itinéraire était très bon préparé. Le temps faisait fabuleux. L'athmosphère était amicale et de camarade. Un remerciement cordiale pour les amis qui avaient soin de nous dans les voitures escortes.

Les accueils amicals étaient impressionnés en route chez les bureaux de poste et les soirs chez les points de mire. Représentant je dénomme l'accueil à Nancy en l'entourage historique. Toujours un apogée était le diner commun avec les "jumelers" qui venaient en l'honneur de nous et en partculier aussi les herbergements chez les amis de Strasbourg et Chaumont. Mais je ne veux pas oublier le nombre de de cyclists de Strasbourg et de Troyes qui nous ont accueillis et escortés en particulier aussi les amis qui nous escortaient de Tours à Troyes.

Salutations amicales

Erwin Weber

M.
André Rousselot
284 Rue Saint Jean
F-21850 Saint Apollinaire



Erwin Weber :

A gauche sur la photo.
De ce rallye est né entre nous deux une forte amitié.
Il fut un des artisans, en Allemagne, de la création et du succès d'Oscar.

1990 MA NAISSANCE

Friedrich KRAUSS de Stuttgart tient à remercier la section de Dijon pour l'organisation du rallye Darmstadt - Troyes . A son invitation ont répondu 9 Dijonnais ainsi que deux jumeleurs de la section Télécom Ile de France.

Au milieu des vignes, dans le cadre charmant de la pension LUTZ « Zum Amtshofkeller» à Oberderdingen, le président Friedrich FETZNER nous accueille par une dégustation du cru du pays. Par la suite, il nous chaperonne tout au long du séjour. Monsieur le Directeur, Dieter Bitterlich, de la Sozialamt de la D.B.P préside le premier repas pris en commun avec quelques jumeleurs de Stuttgart, repas qui tout comme les jours suivants se termine par des chansons et de la musique.



Photo

Stuttgart

A gauche Friedrich
Ses assistants
A droite Hannelore
Au fond Volker

Dijon

Au centre André

Nous préparons sans le savoir les bases du futur Oscar

Les parcours sont préparés par Friedrich KRAUSS, Hannelore POHL et Volker SCHUCHART pour nous faire découvrir la région du Stromberg.

Les 24 et 25 Mai, deux jours de randonnées : Elise et Chantal assurent l'assistance en voiture. Visite de courtoisie à la fabrique de vêtements qui nous a offert les coupe-vents. Pour le culturel : visite du château d'Hohenstein et du cloître de Maulbronn. Nous avons découvert les pistes cyclables en Allemagne et les petites routes vallonnées que Friedrich appelle malicieusement la «Romantische Strasse».



Photo

L'esprit de groupe s'instaure

Parfois il faut savoir attendre les derniers.

Le 26 Mai découverte en voiture de la région et du château de Ludwigsburg et ses décors
« Blühendes Barock »



Ludwigsburg
Le château

L'ensemble comprend 452 pièces, ce qui en fait l'une des plus grandes résidences baroques de l'Europe.

L'occupant le plus célèbre fut Frédéric 1^{er}

De nos jours il est transformé en musée

OBERDORF DINGEN = 26 MAI 1990
NAISSANCE D'OSKAR.

A Oberdorfingen, au mois de mai
L'Oscar-cycliste est né -
Et l'équipe française l'a gagné!
Vous voyez le moment émouvant
Félicitations!

Frédéric, ancien président.



Après le dîner Friedrich KRAUSS remit à chacun d'entre nous une médaille personnalisée marquant cette rencontre. Ma surprise fut grande quand Friedrich FETZNER me remit un Trophée, le clone du cinéma d'Hollywood : la section de Dijon ayant accompli le plus de kilomètres. Récompense devant orner mon bureau, mais bien vite il eut une autre destinée : Oskar venait de naître. Une rencontre à Dijon en 1991 fut immédiatement programmée avec sa remise en jeu

Remarquez Oskar s'écrit avec un « K » rien de plus normal puisqu'il est né en Allemagne, mais son nom s'est bien vite francisé

1991 Recey sur Ource

Oscar 91 est organisé par la section de Dijon. Le rendez-vous est fixé du 9 au 12 Mai à la ferme Creuse: Pour loger tout le monde, il a fallu répartir les participants en chambrées en 2, 4 et 6 litssans problème.



Ferme Creuse

Vielles pierres perdues au fond du vallon servant d'hébergement pour colonies de vacances ; située à 3 Km de Recey sur Ource.

Ville natale d'Henri Lacordaire brillant prédicateur considéré comme le précurseur du catholicisme moderne.

L'idée que j'avais émise, élargir les invitations, est déjà payante: 23 participants et 6 sections d'Allemagne (Bochum, Darmstadt, Erfurt, München et Reutlingen) pour une seule section Française : Dijon, la section organisatrice. Par contre nous sommes heureux d'avoir trois adolescents parmi nous : Annelise, Francis et Yannick, tous de la famille dijonnaise Camuset. Fort de l'expérience des années précédentes, Christiane, Guy, et moi-même encadrent les cyclistes. Chantal et Elise assurent l'assistance en voiture avec l'aide d'Herta Weber de Darmstadt. Elles nous encouragent dans les moments difficiles et récupèrent les égarés pour les remettre sur le bon chemin.

Fait divers

Le matin des sonneries militaires proviennent du vallon.

Renseignements pris :

Annelise se charge de réveiller les chambrées de belle manière.

Nous sommes jeunes et plein d'allant.



Le programme commence le vendredi matin. Les premiers kilomètres, dans le bois et dans une légère brume qui s'élève lentement, ne sont pas très chauds. Recey sur Ource, là nous retrouvons le bithume roulant de la route. Les groupes se forment très vite et avec Erwin je ferme le peloton.



Vanvey
Son lavoir typique

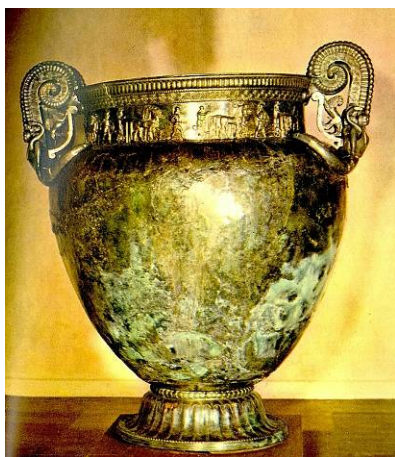
Premier regroupement des cyclistes avec une pause ravitaillement.

Nous quittons la départementale pour faire un parcours de 15 kilomètres dans la belle forêt de Châtillon sur Seine. Une route forestière goudronnée, vallonnée, tirée au cordeau.

Second regroupement, au monument érigé à la gloire du Maquis. Nous sommes en avance sur l'horaire alors rendez-vous aux sources de la Douix. Seul le groupe de tête sera fidèle au rendez-vous, pour les autres une crevaison de Hans-Peter contrarie notre progression. Sans importance, c'est la première réparation et pendant cette pause forcée les photos et commentaires vont bon train. Maintenant il fait si bon au soleil, de toute façon rien ne presse même si nous arriverons en retard au bureau de Poste de Châtillon sur Seine.

Monsieur Martini, receveur du bureau de Poste, a aimablement mis à notre disposition l'ancien local du téléphone manuel, nos montures sont en sécurité dans son garage personnel bien fermé à clef.

14 h 00 : nous nous rendons au Musée pour une petite visite commentée en français pour les Allemands, aucun problème plusieurs sont bilingues



Châtillon sur Seine
Au musée

Le célèbre vase de Vix datant de 480 ans avant Jésus Christ. Cratère de bronze haut de 1m 64, pesant 208 kg et pouvant contenir 1100 litres de vin ou d'hydromel. Il fut retrouvé dans une tombe princière.

La visite se prolonge plus longtemps que prévu, il est 16 h 00 lorsque nous quittons Châtillon. Dernier regroupement à Brion sur Ource, calés à l'abri du vent derrière une haie, nous prenons quelques forces et vitamines. Il ne faut pas s'éterniser: de gros nuages noirs arrivent sur nous à toute vitesse.

Maintenant rendez-vous à la ferme, chacun pour soi et bonne route. Résultat de la course, les plus rapides se feront arroser copieusement. Le groupe des attardés n'aura que la queue de l'orage sur 2 kilomètres et profitera du soleil sur le reste du parcours.

Norbert Fohrer se souviendra longtemps de la dernière descente sur Recey sur Ource, son compteur a enregistré 83 Km / heure.

Après un repas copieux, la soirée se finit avec des chansons, des histoires bilingues et une petite aubade faite par Annelise et sa flûte traversière.

Samedi, notre petit groupe reçoit le renfort de 14 autres Dijonnais : marcheurs et cyclistes. Le parcours du matin pour les cyclistes sera une succession de fortes bosses, en final un fort vent arrière nous aidera.

A midi, regroupement général à la ferme. Nos marcheurs, heureux de leur échauffement du matin, après lecture de la carte, décident de rallier l'abbaye du Val des Choues à travers bois, 8 km, une bagatelle. Les cyclistes commenceront par une forte grimpe qui aura vite raison de Ralph Zimmermann : une bicyclette trop courte, des kilos en trop et un manque d'entraînement font qu'il finira à pied. Ensuite le parcours s'assagit avec le passage vers les étangs.

A l'abbaye nous attendons les marcheurs, le temps passe, nous commençons la visite guidée sans eux. 17 h00, toujours pas de marcheurs, les cyclistes doivent rentrer. Les deux voitures suiveuses restent là pour faire taxi. Pour Ralph fatigué et aussi les trois adolescents, je décide de prendre un raccourci qui nous fait rencontrer le groupe de 11 marcheurs qui s'était légèrement égaré. Nous leur donnons les dernières instructions et tout le monde continue rassuré.

L'arrivée à la ferme se fait échelonnée. Les 4 marcheurs qui se sont dévoués faute de place dans les deux voitures arriveront bien plus tard dans la soirée mais très heureux de leur épopée.



Abbaye du Val des Choues

Elle fut fondée au début du XII^{ème} siècle par un chartreux de la congrégation de Lugny.

Samedi après-midi tout le groupe (piétons et cyclistes) s'y rend pour la visiter.

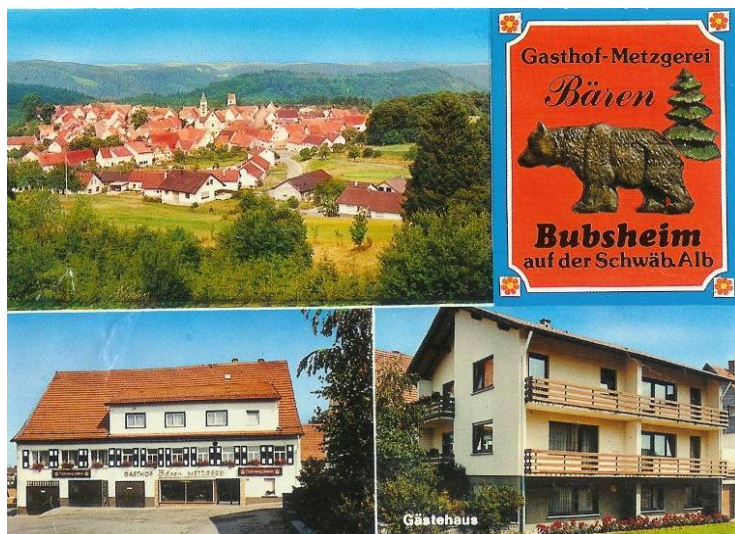
La remise traditionnelle des récompenses : cette année un taste-vin remplace la médaille, rien de plus normal : nous sommes en Bourgogne. L'Allemagne remporte Oscar et la section de Darmstadt en a la garde.

Après le repas nous passons la vidéo des deux jours et la soirée qui avait été prévue dansante se déroulera sur un fond sonore : nous avons encore tellement de choses à nous dire et à raconter. Rompons avec le traditionnel et vivons le Jumelage d'une autre façon.

Nos discussions : les prémisses d'un règlement (longueur des étapes, vitesse moyenne, pauses ...) sont élaborées pour qu'Oscar reste une compétition conviviale et familiale où détente et découverte restent les bases de cette rencontre. Oscar ne doit pas devenir une épreuve sportive. Pour les années à venir, il est également décidé que les sections de Darmstadt et de Dijon seront les centres permanents d'informations pour l'Allemagne et la France.

1992 Bubsheim

Oscar 92 est organisé par la section de Stuttgart du 28 au 31 mai.



Bubsheim

A la pension « Bären auf der Schwäb. Alb nous vivons au rythme du carillon de l'église toute proche

Six sections allemandes et toujours qu'une seule section française : Dijon. La participation s'est renforcée : 31 personnes. Nos trois mousquetaires Friedrich Krauss, Hannelore Pohl et Volker Schuchart, les organisateurs de cette rencontre sont venus avec un grand renfort de jeunes cyclistes. La relève est assurée.

Notre point d'orgueil pour l'amour du vélo faire participer les générations de 14 à 73 ans Un nouvel interprète allemand trilingue est arrivé : il parle avec un français parfait....et l'accent de Béziers : Roger CAUMETTES une nouvelle recrue.

Fait divers

Il a été vu un individu enfourchant indifféremment bicyclette de femme ou d'homme.

Renseignements pris :

Faute de place dans sa voiture, Roger venu sans monture, guettant toute défaillance chez les cyclistes en profite pour engranger des kilomètres pour le compte de l'Allemagne.

Au cours des deux jours il pédale sur sept « Drahtesel » (traduisez âne en fil de fer).



Vendredi 29 mai : en sortant de l'hôtel nous sommes mis de suite devant la dure réalité. Nous sommes dans la Jura Souabe, dans la région des « Zehntausender » (traduisez les 10 mille mètres) et devons nous familiariser avec les forts dénivelés. A notre grande surprise des descentes à 12 % et même 18 % que nous abordons dans un concert de freins, certains avec appréhension et d'autres, avec exaltation.



T.G.V

La venue des nouveaux imprime une allure plus rapide au peloton qui s'étire parfois sur plus d'un kilomètre

Le terme T.G.V (*Train = allure à Grande Vitesse*) a désigné rapidement le peloton de tête qui roulait à vive allure. De nos jours, ce peloton existe toujours mais il a renouvelé ses membres.

Pour les moins rapides, je devins vite le serre file et Friedrich pour nous repérer de loin me dota d'une casquette d'un rouge flamboyant.

La pause se fait au monastère de Beuron que nous visitons avant de repartir. Puis prenant la vallée du Danube, nous nous rendons à Sigmaringen. Juste un petit coucou au château de Sigmaringen avant d'aller déjeuner à la cantine de la Poste. Les passages dans les vallées, en longeant la rivière, nous permettent de nous refaire une santé avant d'affronter les fortes pentes du final.

Samedi 30 mai : toujours le même scénario : malheur à qui n'a pas le plus petit braquet, chacun finit à sa main ou ...à pied. La première pause à Wilfinger est prise dans une baraque foraine à l'abri du vent. Nous faisons à peine 10 Km et nous voici à Rottweil.



Rottweil

Friedrich Krauss garde les bicyclettes alors qu'un jumeleur autochtone nous commente, en français, une visite de la ville. Rottweil traversée par le Neckar, riche par son histoire, a su conserver son centre ville médiéval mais aussi baroque. Son carnaval remonte au XVI ème siècle.

Puis c'est le départ pour Zimmern par une route aux nombreux dénivelés, une autre « Romantische Strasse ». A midi nous déjeunons dans la cantine d'une caserne militaire allemande vide de ses occupants : nous sommes samedi.

14 h 00 départ : dans la traversée de la ville, Chantal crève, fini Oscar ! La bicyclette est prise en charge par la voiture.

A la dernière soirée remise des médailles et présentation d'Oscar 93 par la section de Dijon. Un nouveau rituel vient de se mettre en place. Mon obstination d'étendre Oscar à toutes les sections de jumelage ne convient pas à nos trois Mousquetaires inconditionnels d'un échange Stuttgart - Dijon: ils vont nous quitter. Une première page de la vie d'Oscar se tourne.

La soirée se prolongera avec un musicien et la participation vocale des aubergistes.

Le dimanche matin, nos amis nous propose une escapade en voiture pour visiter le château de Ludwigsburg (le petit Versailles près de Stuttgart) visite guidée avec une jeune dame bien secondée par Roger.



LES ANNEES FOLLES

Le rallye Darmstadt – Troyes, la naissance d'Oscar ont apporté un vent de frénésie parmi les cyclistes jumeleurs.

Année 1990 : les 4 jours de Dijon

Cette année Dijon organise le 10^{ème} anniversaire du « Carré de l'Est » qui a été crée par Claude Giroux, président de la section de Dijon. Cette rencontre des sections de l'Est avec leurs partenaires allemands était une superbe vitrine pour montrer notre nouvelle vision du jumelage.

Du 4 au 7 septembre nous tiendrons les Quatre points cardinaux de la Côte d'Or.

Les 4 et 5 septembre circuits en ligne sur deux jours.

Mardi 4 septembre 8 h 00, départ très officiel devant les bâtiments de la Direction Régionale des Postes. Premier arrêt au bureau de Poste de Saint Seine l'Abbaye pour une pause café, friandises. Première pause officielle: aux sources de la Seine (petit lopin de terre appartenant à la commune de Paris).

A midi, nous déjeunons à Alise Sainte Reine aux pieds du « Vieux Gaulois Vercingétorix » (un autre site historique de la Bourgogne).

Le soir nous sommes hébergés à l'hôtel « le Santenoy » au bord du lac de Marcenay, près de Châtillon sur Seine.

Mercredi 5 septembre départ fixé à 8 h 00, le brouillard ne nous permet pas d'apprécier la belle vallée de la rivière l'Ource. En prenant de la hauteur le soleil fait son apparition. Le déjeuner est prévu à Foncegrive dans ma maison de campagne, heureusement, car ce jour là, les égarés sont nombreux. Comme dans la fable de La Fontaine ce sont les tortues qui arrivent les premières alors que les lièvres ont jusqu'à 1 heure de retard.



Foncegrive

Convivialité a toujours été un des principes d'Oscar

Voici les derniers arrivés appréciant un bon café

L'après-midi, avec le renfort de quelques Dijonnais, le retour, plus facile, se fait par la plaine de la rivière la Tille. Ne pas oublier le passage au bureau de poste de Fontaine- Française, son receveur étant un fervent supporter de nos pérégrinations cyclistes.

Année 1990 : suite

Jeudi 6 septembre, une journée de transition avec la plaine de la Saône. Pour animer un peu la journée à la pause de midi des jeux donnant des points supplémentaires au résultat final.

Sur la route du retour, arrêt à Auxonne où nous sommes reçus par la municipalité.

Vendredi 7 septembre, le départ est donné du bureau de poste de la commune de Chenôve. En ce dernier jour les coups de pédale sont moins nerveux. A la cadence d'un touriste nous rejoignons le Clos Vougeot, quel bonheur de se trouver au milieu de vignes si prestigieuses. Là nous attendent des supporters inattendus, des postiers Roumains et Polonais venus au « Carré de l'Est » pour établir un premier contact avec les JEPTT de Dijon.

A midi, pour la pause déjeuner, au bureau de Poste de Pont de Pany, nous nous faisons jeter comme des malpropres (le Jumelage n'est toujours bien perçu par tous). Une scierie voisine nous accueille sous un hangar fermé. L'après-midi, encore quelques montées corsées avant de rejoindre Dijon.

Année 1991 : les 4 jours de Darmstadt (30 septembre au 5 octobre).



Darmstadt

La section de Darmstadt nous rend la politesse en organisant « les 4 J »

L'hébergement au Bildungszentrum (dites simplement B.2, le foyer des Telekom.

Nos amis de Darmstadt ont eu une idée originale pour organiser cette rencontre : un jour, un organisateur

Mardi 1 octobre, organisateur : Toni Meurer

Ce furent les inévitables chevauchées dans les grandes artères de la ville en empruntant les trottoirs ou les pistes cyclables. Ici se côtoient au quotidien, la grande circulation ou la solitude, le béton ou la verdure. Pour le repas de midi, rendez-vous aux bancs publics de Nilkheim. A la stupéfaction générale Toni arrive les mains vides, un coup de téléphone et un livreur arrive avec d'énormes pizzas dans ce lieu perdu (d'où l'expression « Hallo ici Toni pizza »). Avant de partir, un petit tour dans le parc, une tranche de franche rigolade avec la compétition entre Erwin à pied et Toni en bicyclette cherchant à sortir du labyrinthe : les informations données de notre perchoir, seront plus que nécessaires pour trouver la sortie.

Mercredi 2 octobre: organisation famille Hebermehl.

Innovation, traversée du Rhin par le bac pour un circuit dans le vignoble : ça sent bon le jus de raisin, les vendanges par engins mécaniques battant leur plein. Aujourd'hui au menu : goulasch, crème au chocolat et thermos de café fait maison.

L'après-midi retour par le bac avec une halte à la maison des organisateurs de ce jour.

Jeudi 3 octobre. Pour quitter Darmstadt nous traversons le quartier américain, casernes, hôpital, écoles et immeubles d'habitation : une véritable petite ville dans la ville. A midi nous nous arrêtons à Lindenfels. Seul fait marquant de la journée, Elise fait ses 30 premiers kilomètres en bicyclette. Ici pas de décompte Chantal, Christiane et Elise partagent leur temps entre la seule bicyclette de femme disponible et les voitures d'accompagnement.

Vendredi 4 octobre : notre demande de rejoindre nos correspondants à Mainz bouleverse les plans des organisateurs.

Le matin visite de la ville en bicyclette. Nous sommes reçus très officiellement par la Mairie qui nous offre en souvenir un livre sur Darmstadt.

A midi retour au centre Telekom et comme nous sommes en avance, sur nos machines, nous visitons cet immense centre qui en plus des bureaux comprend laboratoires et services très divers.

L'après-midi, les deux roues en prenant les raccourcis vont aussi vite que les autos. La pause s'effectue face à la piste d'envol de Frankfurt où les avions décollent en quelques centaines de mètres dans un bruit assourdissant. Nous rejoignons le point de rendez-vous avec les jumeleurs de Mainz : par un parcours très varié: chemins à travers les bois, routes dans les vignobles, berges le long du Rhin.

1992 Tour du Morvan (31 août au 6 septembre)

Dijon propose un projet sans précédent : parcourir, en 5 jours, à pied, 100 km dans le parc naturel du Morvan.



Participation

Se sont inscrites les sections

Pour l'Allemagne :
Berlin, Bochum,
Darmstadt, Erfurt,
Mainz, Marburg,
München, Reutlingen,
Solingen.

Pour la France : Dijon
et Reims.

Lundi 31 août : Rendez-vous aux Brenets et de suite mise en condition : les femmes aux fourneaux, au menu choucroute en boîte et pour les hommes, Corvées diverses. Première nuit agitée, la famille Zimmermann intègre le campement à 23 h 30 par suite d'ennuis mécaniques, Christa évincée du dortoir pour cause de ronflements finit sa nuit sur un banc à la cuisine.

Mardi 1 septembre : Thomas et Ute jettent l'éponge, ils n'ont pu supporter l'harmonie des ronfleurs. Nous avons deux voitures suiveuses : pour les bagages, le ravitaillement et les fatigués à venir. La région est riche en curiosités naturelles (lacs, cascades) sans oublier les ruines gallo-romaines d'Arleuf. Dommage que la pluie ne nous permette pas d'apprécier le paysage. Ce soir campement au gîte rural de Onlay, au menu lentilles.

Mercredi 2 septembre : Même paysage, même temps, pas grand chose à noter, alors j'en profite pour vous raconter l'anecdote de la « vache à clochette » qui occupa longuement la discussion de la matinée. La marche a cela de bon : parler et marcher peuvent se conjuguer en même temps.

Hans Gerhard de Reutlingen a fait de très nombreuses photos, rattrapant le groupe de marcheurs nous dit : « je viens de photographier une « vache à clochette »incompréhension générale.



« La vache à clochette »

D'un geste expressif de la main notre photographe eut vite fait de se faire comprendre de son auditoire : la vache était un taureau

Arrivée à Larochemillay, ce soir nous avons juste à nous occuper de notre personne : nous dînons au restaurant.

Jeudi 3 septembre : le pique-nique est prévu au Mont-Beuvray, haut lieu historique: Bibracte, ancienne capitale des Gaulois Eduens.

Où nous demanderons un abri sous une tente des fouilles archéologiques, la pluie étant toujours aussi présente. Au gîte la Rivière ce soir c'est le grand luxe : repas copieux au restaurant et de plus nous ne coucherons pas tous dans la même chambre.

Vendredi 4 septembre : toujours le même souci pour notre pique-nique par ce temps exécrable. Une voiture envoyée en éclaireur trouve la solution, un petit café à Roussillon contre l'achat de la boisson et du café pour certain.

Notre hébergement à Athez dans l'ancienne école est à marquer d'une pierre blanche (ou noire ?): installation spartiate, un seul dortoir pour les 28 personnes.

Samedi 5 septembre : le matin retour au point de départ pour que chacun récupère sa voiture. A midi repas au restaurant et pour certains visite du musée du Septennat à Château Chinon. Une soirée de festivités avant le départ dimanche matin clôture notre semaine.

Comme les organisateurs regrettaient la mauvaise météo qui nous a collé à la peau, Helmut a eu cette réplique « le soleil a été tous les jours dans mon cœur ».

Dernière nouvelle : Chantal a fait tout plein, tout plein de photos mais a oublié de mettre une pellicule. Cette première eut une suite : 1994 (la section de Reutlingen); 1995 (la section de Strasbourg) ; 1996 (la section de Marburg) ; 1997 (la section d'Erfurt).

Je tenais à noter ces débuts des années 90 : elles sont le creuset des fondations d'Oscar et par la suite de sa réussite.

1993

Grancey le Château

Oscar 93 est organisé par la section de Dijon du 2 au 5 Septembre.

Notre groupe s'agrandit : huit sections d'Allemagne, deux de France et même une nation de plus avec l'arrivée de la Pologne (Barbara DOMURAT de passage à Dijon chez une famille dijonnaise). Les nouveaux arrivants sont nombreux, alors nous avons personnalisé les t-shirt en cousant les prénoms sur les manches. La même équipe dijonnaise a préparé et encadre ce troisième rendez-vous.



Borgirault

La ferme est tenue par un jeune couple allemand, nos amis d'Outre Rhin ne seront pas dépayés.

Pour loger les quarante participants il faut avoir recours aux dortoirs hommes et femmes.

Vendredi 3 septembre : la correspondante du journal est là pour la photo. Le départ est donné par les aboiements des deux chiens de la ferme qui nous accompagnent jusqu'à la route goudronnée. Un ruban multicolore de cyclistes descend vers la plaine avant d'attaquer les contreforts du plateau de LANGRES aux parcours accidentés. Le regroupement du peloton se fait à la pause de Leuchey. Nous quittons la Haute- Marne profonde pour entrer en Haute- Saône pour un parcours plus plat en longeant le canal de la Marne à la Saône pour rejoindre Champlitte. Nous pique-niquons à midi au pied du château et le café est pris dans le petit bistrot en face.

14 h 00 visite d'une copie de la « Santa Maria » caravelle amirale de Christophe Colomb, qui se trouve à quai, en bas du village, sur la rivière « le Salon ». Cet après-midi j'assure l'assistance technique avec notre voiture, Elise est la co-pilote d'Herta mal à l'aise sur nos petites routes, alors que Chantal enfourche cette terrible machine que nous appelons « bicyclette ». Premier abandon dans la dernière côte à quelques kilomètres de la ferme. Nous avons dépassé les 100 km, tout le monde est ravi.

Samedi 4 septembre : les efforts de la veille se font ressentir, ce matin il y a moins de concurrents. Pourtant Annick de Saint Quentin enfourche un moment la bicyclette d'Elise et Chantal. Aujourd'hui nous visitons un troisième département « l'Aube ». A midi pique-nique champêtre à la cascade « d' Etuf » où des familles dijonnaises se joignent à nous.



Cascades d' Etuf

Curiosité naturelle : des vasques horizontales de dépôts tufeux, tapissées de mousses vertes et rousses.

Malheureusement peu spectaculaires en cette période de sécheresse.

14 h 00, au départ nous notons des abandons, le concert que donne Annelise à Recey sur Ource est une bonne aubaine. Les groupes se forment au gré des difficultés. Maintenant poser pied à terre, en ce deuxième jour, n'est plus un déshonneur, au contraire cela permet d'entamer un brin de causette avec son voisin que l'on avait à peine remarqué la veille.



Surprise surprise

Au retour, un mouton tourne sur une broche, dans la cour de la ferme, sur un feu de braises.

Beaucoup d'entre-nous découvrent le « méchoui » préparé selon la tradition par un algérien.

Au repas du soir, trois familles dijonnaises sont venues grossir le groupe et tout le monde goûte la spécialité du jour.

En soirée, remise des médailles : l'Allemagne emporte pour la troisième fois le trophée, consolation pour la France Francis CAMUSET 14 ans remporte, lui aussi, sa troisième coupe du plus jeune cycliste.



où ??

La question que chacun se pose : et pour 1994 ?? la réponse vient de suite de Christian Siebold (au centre de la photo) à Konstanz sur les bords du lac.

Dimanche 5 septembre : après le petit déjeuner c'est la séparation sauf pour 9 d'entre-nous, soit un peu plus fous, soit un plus amoureux de la petite reine, qui se sont inscrits au brevet cyclotouriste de Selongey (30 ou 50 Km). Une coupe ira jusqu'à Nürnberg.

1994 Stein am Rhein

Oscar 94 est organisé par la section de Konstanz du 15 au 19 août.
Pour Christian Siebold, secondé par Gottfried Dörr, Günter Peschke et Helrich Hellmuth, c'est sa première organisation d'Oscar.



Stein am Rhein

La ville s'étend des deux côtés du Rhin qui sort du lac de Constance, appelé aussi Bodensee. Elle est l'une des plus jolies villes de Suisse avec ses façades peintes, ses coquets encorbellements et ses belles maisons à colombages.

Nous logeons à l'Auberge de Jeunesse aux jardins à la végétation abondante.

La participation est identique à l'année précédente : 39 personnes. Il faut cependant enregistrer l'arrivée de deux nouvelles sections pour l'Allemagne (Bremen et Ulm) de même pour la France (Fontainebleau et Strasbourg).

Vendredi nous avons une matinée agréable, seulement 34 km au milieu des vergers chargés de pommes, de poires ou de noix. A midi nous mangeons au restaurant de la Direction des Telekom de Konstanz. Nous quittons la ville en passant près de l'Université et remarquons les immenses parcs de bicyclettes. Le fort vent de face et quelques difficultés font que les participants sont moins nombreux. La soirée se déroule dans une ambiance très sympathique et pour donner de bons mollets, nos amis nous font déguster un vin du coin,... délicieux.

Samedi matin la pluie, photo et éclaircie. Parcours dans l'arrière pays et ses forts dénivelés. A midi, la ville d'Engen a mis à notre disposition abri et barbecue pour la cuisson de saucisses et côtes de porc. L'après-midi, pour la première fois, constitution de deux groupes. Un circuit allégé : un circuit moins accidenté et aussi 10 kilomètres de moins.

Christian Siebold présente le résultat final de la façon suivante : bien qu'un cycliste français ait parcouru 154 km 600 sur les deux jours et qu'un cycliste allemand n'ait fait que 148 km 500, l'Allemagne remporte le trophée grâce à un plus grand nombre de participants. Logique pour les uns, consolation pour les autres.



Photo souvenir

Devant l'auberge de jeunesse avant le départ

1995 Villers le Lac

Oscar 95 est organisé par la section de Dijon du 15 au 19 août.

Le village vacance « l'Evasion Tonique » nous ayant mis à disposition deux animateurs, j'ai pu lancer une invitation aux marcheurs pour Oscar 95.

Le nombre des participants a explosé : 71 inscrits dont 34 marcheurs. Pour l'Allemagne 12 sections (les nouvelles : Mainz, Marburg, München, Tübingen et Wuppertal); pour la France toujours trois sections mais je note l'arrivée de la section de Reims.

Dijon innove encore une fois : un vélo de femme fera les parcours entiers pendant les deux jours mais avec 3 pilotes, à tour de rôle : Chantal, Elise et Alexandra notre petite fille. Cela se reproduira pendant plusieurs années.



Chasseral

Mercredi, pour faciliter l'intégration des nouveaux venus, marche pour tout le monde. Une excursion en Suisse au Chasseral, certains rejoindront le groupe en voiture moyennant le péage, pour le pique-nique du midi.

Après-midi, descente vers le vignoble des bords du lac de Biemme et visite des villes pittoresques de La Neuville et de Landeron. En soirée projection d'un film sur la région et ses activités.

Jeudi, premier jour d'Oscar, direction la Suisse où les douaniers ont mis à notre seule disposition une chicane au poste de douane. Nous commençons la journée par la montée des Roches (919 m), passage dans un tunnel pour grimper au Prévoux (1076 m). Le point culminant de la journée: le Cernil (1174 m) avant de descendre sur le lac de Saint Point, notre lieu de pique-nique. L'après-midi retour par la vallée du Doubs par un fort vent de face. Pause et visite de l'abbaye de Montbenoit construite au début du XII ème siècle par les chanoines réguliers de Saint Augustin.

Pour les marcheurs, le matin descente à pied à Morteau pour une visite guidée du musée de l'Horlogerie. L'après-midi deux circuits pour le barrage du Châtelot en laissant à chacun le choix avec plus ou moins de difficultés.



Logo

Du fait des nouveaux arrivants le logo s'est enrichi du groupe des marcheurs

Vendredi, la vallée du Dessoubre. Pour éviter la circulation, l'itinéraire emprunte des petites routes pleines de surprises : pancartes absentes ou fantaisistes, routes étroites ou parfois à la limite du carrossable pour nos pur-sang, sans oublier le passage à « la Bosse », village bien nommé qui en a surpris plus d'un et ravi les forts du mollet. La première pause à « la Roche du Prêtre » nous fait découvrir, depuis son belvédère, l'enchantement qui nous attend. Maintenant, route goudronnée, un vrai billard, la descente sur « Consolation-Maisonnette » un petit détour pour regarder le monastère et voici la vallée.



Le Dessoubre,
Sa vallée encaissée, de nombreuses cascades, sa verdure, tout y est pour en faire un cadre inoubliable.

A midi nous pique-niquons dans un pré en bordure du Doubs cadre idéal pour François, le caméraman qui réalise un film sur les Jumelages Européens des PTT et leurs activités. Départ groupé en longeant la rivière, c'est l'euphorie, tout le monde se sent des ailes. A Saint Hippolyte changement de cap, c'est aussitôt l'état d'alerte, les appels au secours se multiplient. Les 4 voitures suiveuses devront effectuer deux voyages afin de monter gens et machines jusqu'à Maîche (11 km de côte ininterrompue). Une pause au Sapin Président, présumé âgé de 450 ans : de ses 42 mètres de haut il n'avait jamais vu autant de cyclistes à ses pieds.

Pour les marcheurs un groupe part pour la journée, pique-nique sac au dos pour les belvédères du Doubs, côté Suisse. Un autre groupe, en voiture, visite le matin le « Tuyé du Papy Gaby » puis revient manger à l'Evasion Tonique. L'après-midi, à pied, tour des bassins du Doubs.

Après un gâteau anniversaire (5 ans déjà), remise des médailles et du trophée (l'Allemagne toujours gagnante), J'annonce qu'Oscar 96 aura lieu en Pologne, organisé par la section de Gorzow WLKP.



Photo
Une nouvelle ère commence pour Oscar, marcheurs et cyclistes cohabitent, du moins au départ

1996 Lubniewice

Oscar 96 est organisé par la section de Gorzow WLKP partenaire de la section de Dijon. Séjour exceptionnellement long, du 27 juillet au 3 août. Oscar se trouvant en fin de séjour.

Est-ce l'éloignement ou le fait que la Pologne soit une nouvelle arrivante, la participation fut faible : 9 allemands et 24 français. Avec la participation polonaise nous ne sommes que 40 personnes.



Logo

Chaque section organisatrice personnalise le logo

Nous sommes hébergés dans un centre de vacances de la Poste dans un cadre agréable, en bordure d'un lac. Dans cette région boisée, parsemée de nombreux lacs, nous sommes accueillis officiellement par le Voïvode de Gorzow ; à la Direction régionale de la Poste ainsi qu'à la Direction régionale des Télécommunications à Poznan. Nous sommes également reçus dans les bureaux de Poste de Lubniewice, de Santok et de Sulecin. Nous découvrirons l'histoire de la Pologne au musée de Dziekanowice

Le premier jour départ des cyclistes pour Miedzyrzecz. A l'arrivée, réception (marcheurs et cyclistes) à la Mairie pour ensuite déjeuner au bureau de Poste. L'après-midi au retour, arrêt à Kalawa (notre ligne Maginot et la plus grande réserve de chauve-souris d'Europe)



Roman Biegowski Maillot rouge

Il est bien pensif, les routes pavées et ensablées du matin ont eu vite raison de nos mécaniques sophistiquées.

Il va devoir modifier au plus vite ses circuits pour des routes plus roulantes mais plus fréquentées.

Le deuxième jour, direction Gorzow pour tous. Les cyclistes apprécient les grandes lignes droites au milieu des forêts de pins, les bords de la Warta avec ses cigognes au champ, et dans les petits villages traversés la senteur prenante des tilleuls en fleurs. A Gorzow nous avons rencontré messieurs les Directeurs de la Poste et des Télécommunications.

L'après-midi, après la visite de la ville, retour à Lubniewice.



Une image à laquelle nous devons nous habituer les marcheurs font partie du cadre d'Oscar

Le troisième jour, direction Osno Lubuskie. Une pluie battante empêche le départ des cyclistes. Pas de problème les bicyclettes sont logées tant bien que mal dans le bus. En cours de route une éclaircie, les mécaniques sont ressorties et Oscar peut reprendre du service. Les réceptions à la Mairie et au bureau de Poste sont toujours d'actualité.

Samedi soirée amicale avec de nombreuses récompenses. Un record établi, encore jamais battu, Martina, 4 ans ou presque, sur le porte bagage de la bicyclette de sa maman, Beata ROZESLAWIEC, a fait une demi - étape (Lubniewice-Gorzow). Pour un si grand voyage, Dijon avait dû, à contrecœur, limiter le nombre de bicyclettes. Heureusement nos amis polonais ainsi qu'Erwin de Darmstadt en nous prêtant des montures, ont permis à tous de satisfaire le plaisir de pédaler en Pologne, et à la France de remporter le trophée Oscar pour la deuxième fois. Le point d'orgue fut la rencontre avec les familles de jumeleurs de Gorzow. Malgré la langue, nous partageons, dans la joie : jeux, verres de l'amitié, saucisses grillées, vodka et autres mets.

Notre poète dijonnais Jean Louis Viala en quatre alexandrins résume :

Le vin et la vodka font d'étranges mélanges
Certains le lendemain en subirent l'outrage
Avec le palmarès, Oscar se terminait
Et chacun en reçu, médaille et brevet.

Ars Antiqua

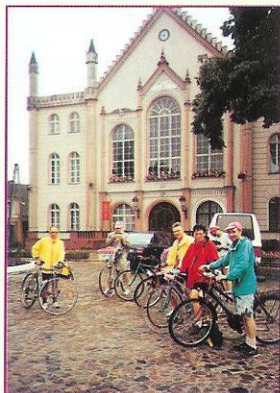
Ensemble crée en 1989 par Adam Deneka professeur de musique.

Le répertoire va du Moyen Age jusqu'à la fin du baroque

L'association de la voix et de l'instrument nous fait découvrir des sons oubliés depuis longtemps qui sont le fruit de recherches historiques approfondies



Photo
Ars Antiqua

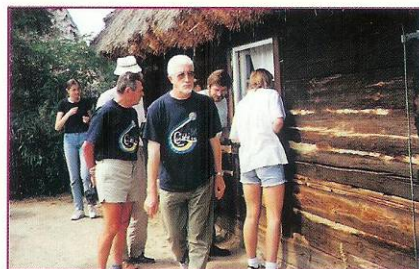


Pomysłodawcą rajdów „Oskara” był André Rousset. U źródeł pomysłu legło przekonanie, że przyjaźnie można zawierać nie tylko w hotelach i domach, ale również wędrując czy jeżdżąc na rowerach. Propozycja aktywnego wypoczynku w gronie przyjaciół bardzo się spodobała. Na zdjęciu: Przed ratuszem w Ośnie Lubuskim.

Jumelages jest organizacją pozarządową. Powstał przed ponad 30 laty we Francji. Od samego początku stawiał sobie za cel zbliżenie pocztowców i telekomunikantów z krajów europejskich. Owo wzajemne poznanie miało się jednak odbywać nie na poziomie oficjalnych delegacji, ale zwykłych, przeciętnych ludzi.

W Polsce idea ta zmaterializowała się bardzo późno, bo dopiero w 1990 roku wraz z powstaniem pierwszej w naszym kraju sekcji Jumelages w Gorzowie Wielkopolskim. Niezwykle ważną rolę odegrał tu inicjator powołania sekcji – późniejszy jej przewodniczący – Mieczysław Bulera.

Jak to zwykle bywa, początki były trudne. Między innymi dlatego, że działalność Jumelages opiera się na aktywności społecznej członków. Na nich także ciążyły koszty wyjazdów zagranicznych oraz goszczenia delegacji z innych krajów. O atrakcyjności idei świadczy jednak to, że gorzowska sekcja skupia dzisiaj ponad sto dwadzieścia osób. Ścisłe współpracuje z sekcjami Jumelages z Dijon (Francja) i Berlina (Niemcy).

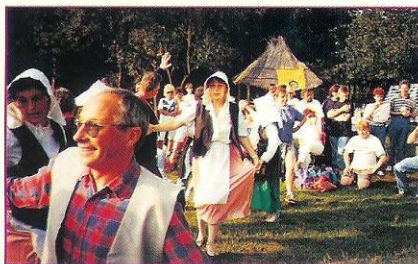


Francuzi i Niemcy mieli okazję poznać pracę i funkcjonowanie poczty i telekomunikacji. Odwiedzili m.in. urzędy pocztowe w Lubniewicach, Santoku, Sulęcinie. Poznawali Polskę i jej historię. Na zdjęciu: W skansenie w Dziekanowicach.

Dzięki kontaktom z sekcjami Jumelages w Europie Zachodniej gorzowianie brali udział w Międzynarodowym Seminarium Młodzieży w Strasburgu (poruszano na nim tematykę związaną z ekologią) oraz międzynarodowym spotkaniu młodzieży w Münster (odbyło się ono pod hasłem „Obcokrajowiec moim przyjacielem”).

Poznać i zrozumieć innych

Impreza była okazją nie tylko do oficjalnych spotkań (m.in. z wojewodą gorzowskim Zbigniewem Falińskim, zastępcą dyrektora DOP Poznań Małuszem Wojciechowskim, zastępcą dyrektora Okręgu Poznań TP S.A. Januszem Piłatem), ale również do doskonałej zabawy. Na zdjęciu: Goście z Dijon w tańcu burgundzkim.



Pierwsze kontakty zagraniczne nawiązano przed sześcioma laty z Francuzami, gdzie Jumelages jest najlepiej rozwinięty. Od tamtej pory gorzowianie wielokrotnie odwiedzali i gościli swoich francuskich kolegów, a nierzadko już przyjaciół. Zwiedzili nie tylko Dijon, ale także Lyon, Paryż, Beaune, Reims, Auxerre, Strasburg. Francuzom pokazali Gorzów, Poznań, Gdańsk, Gniezno, Międzyrzecz. Rokrocznie w czasie wakacji sekcja z Dijon zapewnia dwu młodym Polakom (18-24 lata) pracę we Francji na poczcie lub w telekomunikacji.

Przed dwoma laty sekcja Jumelages z Gorzowa nawiązała współpracę z sekcją w Berlinie. Wzajemne kontakty już zaowocowały odwiedzinami. Jedna osoba ma możliwość pracy w czasie wakacji w Niemczech.

W tym roku 17-osobowa grupa z Gorzowa wyjechała na międzynarodowe spotkanie do Dijon. Polacy spotkali się tam nie tylko z Francuzami, ale również z pocztowcami i telekomunikantami z Anglii, Niemiec i Grecji. Chcąc być zapraszanym, trzeba też brać na siebie obowiązki gospodarza. Na przełomie lipca i sierpnia sekcja Jumelages z Gorzowa Wielkopolskiego zorganizowała – po raz pierwszy w Polsce – Rajd Rowerowy i Pieszy po Ziemi Gorzowskiej – „Oskar96”. Obok Polaków uczestniczyli w nim Francuzi i Niemcy. Jeszcze raz okazało się, że najbliższa droga do Europy wiedzie przez wzajemne kontakty zwykłych ludzi.

(ds)

Spotkania pocztowców z różnych krajów służą lepszemu poznaniu i w konsekwencji zbliżają nas do Europy. Na zdjęciu: Uczestnicy rajdu „Oskar 96” przed katedrą w Gnieźnie.



1997 Burg Breuberg

Oscar 97 est organisé par la section de Darmstadt du 19 au 23 août ; autour d'Herta et Erwin Weber, d'Anton Meurer et Heinrich Hebermehl, une équipe toute nouvelle intègre l'organisation d'Oscar. Notons la participation de cinq nations : l'Allemagne, l'Angleterre, la France, la Pologne et la Russie. Toujours de nouveaux arrivants, pour l'Allemagne : Hannover et Köln ; pour la France : Clermont-Ferrand, pour la Pologne : Lublin et pour la première participation de l'Angleterre:York (Tony Tate). Au fil des années l'esprit Oscar se forge, cette année 6 jeunes participent.



Le château

Auberge de Jeunesse rénovée dans un château fort du XV^{ème} siècle, juché sur un piton rocheux, accès par une route pavée, porte cochère et douves. Tout comme au temps des seigneurs nous avons festoyé, à la mode germanique, sur des grandes tables dans la cour et même une soirée grillade dans les douves engazonnées.

Mercredi : marche pour tous avec repas tiré du sac. Un groupe de petite randonnée avec visite des villes de Kleinheubach, de Miltenberg et du cloître d'Engelberg. Un deuxième groupe en grande randonnée dans la région d' Otzberg

Jeudi et vendredi Helmut Morziol, président de la section de Mainz, a programmé des circuits allégés et agrémentés de culturel. Pour les cyclistes deux niveaux sont proposés. Nous avons sillonné le parc naturel de l'Odenwald. Loin de toute circulation automobile nous avons apprécié la tranquillité des routes cyclables (de vraies routes pour cyclistes).

Soirée amicale au cours de laquelle « le noyau dur » de Dijon fut chaleureusement cité (voir pages 27 & 28). Récompense spéciale décernée à Gaston Rabiant de Dijon notre fidèle patriarche et à Oleg 7 ans de Darmstadt, qui sur son mini VTT, a parcouru 50 kilomètres en deux jours. Rendez-vous est donné pour Oscar 98, dans les Vosges.



Hans Winkel

Vendredi soir, il nous a fait l'honneur de présider la remise des prix. Dans un tête à tête, nous avons exprimé, chacun à notre façon les joies du jumelage.

Samedi matin, petite marche et déjeuner à Burg Breuberg pour les Dijonnais et quelques Allemands qui se rendaient à Katzhütte pour une semaine de marche en Thuringe organisée par la section d'Erfurt.

Voici le discours de Darmstadt (le noyau dur) d'Erwin Weber qui relate exactement l'esprit d'Oscar que voulait imprimer la section de Dijon à cette manifestation. Cet esprit de solidarité repris par les autres sections organisatrices explique le succès d'Oscar.

Chers amis jumeleurs

Nous qui depuis 1989 participons aux rencontres cyclistes et pédestres du jumelage, nous voudrions aujourd'hui exprimer des remerciements. Dire merci au « *moteur* » de ces fidèles aides, qui, depuis le début, étaient là et participèrent à l'organisation de ces manifestations (il m'en vient 6 à l'esprit) ou bien qui par leur impulsion, permirent que d'autres sections organisent ces manifestations.

Nous entendons par là, *André* et son équipe, son « *noyau dur* », *Chantal, Christiane, Elise et Guy* « Venez à nous ».

Tout a commencé par la randonnée cycliste Darmstadt-Troyes en 1989. En 1990, nous avons pédalé dans les environs de Dijon. Sous l'impulsion de la section de Stuttgart Oskar vit le jour et vous avez organisé les premières rencontres en 1991, dans les environs de Châtillon sur Seine. Depuis cette date Oskar tourne chaque année. Vous avez été les organisateurs ainsi que les sections de Stuttgart/D, Konstanz/D, Gorzow/P et cette année Darmstadt/D. En 1992 eut lieu votre « *Tour du Morvan* », la première vraie randonnée pédestre. D'autres suivirent à Schwäbische Alb (Reutlingen /D), à Albeville (Strasbourg/F) dans les « *Monts des Géants* » (Marburg/D) et cette année dans le Thüringer Wald (Erfurt/D).

Ces rencontres qui auraient pu prendre un caractère compétitif pour sportifs aux ambitions dignes du « *Tour de France* » ont su évoluer pour devenir un événement sportif et culturel ouvert à un large cercle de participants.

Vous avez apporté dans le jumelage un type de manifestation internationale qui mérite d'être imité et est digne de reconnaissance. Nous savons qu'à côté des manifestations évoquées ici, vous participez encore à d'autres activités internationales du jumelage. Mais vous rendre un hommage plus grand dépasserait nos compétences : nous, nous voulons seulement vous dire « *Merci* ».

A toi *André*, pour tes efforts couronnés de succès à l'occasion de manifestations toujours raisonnables, faisables, harmonieuses et pleines de promesse d'avenir. La collaboration visiblement harmonieuse et qui dure depuis des années dans votre équipe d'amis jumeleurs se rencontre rarement et est d'autant plus impressionnante et exemplaire. Vous n'avez pas seulement su réaliser vos propres idées, mais vous avez aussi su amener d'autres sections à être vos émules avec autant de succès. De cette façon le jumelage restera vivant. Ton amabilité tranquille, ta fidélité et ta précision sont pour nous un modèle. Accepte notre merci et ce souvenir de ce jour.

Chère *Chantal*, tu as été notre ange sauveur sur les hauteurs et dans les profondeurs de votre beau pays, que nous avons parcouru en à vélo, souvent en suant et haletant. Tu étais toujours fidèle et on pouvait compter sur toi. Un regard encourageant et un « *Allez ! Allez !* » et la côte n'en était plus une pour nous. Tu es la « *Vie* » pour le jumelage, et pour nous tu es toujours aimable et compétente. Un grand « *Merci* » et ici un petit souvenir de nous et de ce jour.

Chère *Christiane*, tu t'es particulièrement souciee du côté culturel des rencontres. Tu as chanté avec nous , tu as essayé de nous apprendre une danse folklorique, tu as écrit en allemand des descriptions lors des visites , tu as joué les interprètes pour nous. Et tu as su toujours être aimable et maîtriser la situation. De toi rayonne le bon esprit de votre équipe. Un « merci » cordial et un petit souvenir de nous et de ce jour.

Chère *Elise*, tu es le socle sûr pour ton *André* pour qu'il lui soit permis d'agir pour le jumelage et pour nous aussi. Quand nous te voyions près de la voiture de ravitaillement, nous savions que nous allions trouver tout ce dont nous avons besoin pour remonter à nouveau plein de force sur notre selle dure. Un soutien décidé et pratique dans votre équipe. Un cordial merci pour toi et un petit souvenir de nous les « Darmstädter ».

Cher *Guy*, avec *Christiane* tu fais toi aussi partie depuis le début du « noyau dur » des Dijonnais. Pour ceux d'entre-nous qui n'avons pas un niveau parfait en français, tu a été à côté de *Christiane* un partenaire toujours patient et aimable pour converser également en allemand. Tu es toujours modeste et réservé. Nous te remercions toi aussi avec ce petit salut de Darmstadt et de nous.

Nous sommes heureux de connaître des personnes telles que vous. Nous vous adressons, ainsi qu'aux membres de votre équipe, nos meilleurs vœux, en particulier nous souhaitons que vous continuiez à trouver une satisfaction motivante dans votre travail pour le jumelage, et donc pour permettre aux hommes de vivre ensemble en paix.

LE NOYAU DUR

DIJON



ANDRE & ELISE

CHANTAL



GUY & CHRISTIANE

1998 Col des Feignes

Oscar 98 est organisé par la section de Strasbourg du 29 juillet au 2 août.



Strasbourg

L'encadrement avec ses 25 personnes est impressionnant.

Les cyclistes, les marcheurs et les touristes : la logistique n'a oublié personne.

Pour la première fois nous dépassons la centaine d'inscriptions, exactement 107 participants et toujours quatre nations fidèles à Oscar (Allemagne 13 sections et 49 participants ; Angleterre 2 sections et 2 participants ; France 4 sections et 45 participants ; la Pologne 2 sections 11 participants). La France se distingue en amenant 5 adolescents heureux de participer soit à la marche soit à Oscar.

L'hébergement dans le chalet de l'ASPTT situé au col des Feignes se fait soit en gîte soit à l'hôtel. Pour le temps, un véritable « Big Cheese » de chez Mc Donald's : une tranche de pluie, deux rayons de soleil et vous recommencez cela pendant trois jours.

Premier jour, pour les cyclistes, le matin une petite mise en jambe en descente au village de Cornimont. Au retour chacun va pouvoir se tester vu qu'il faut remonter au col des Feignes. L'après-midi, le ton est donné: col du Collet, col du Plafond, col de Martimbre pour arriver à Xonrupt- Longemer.

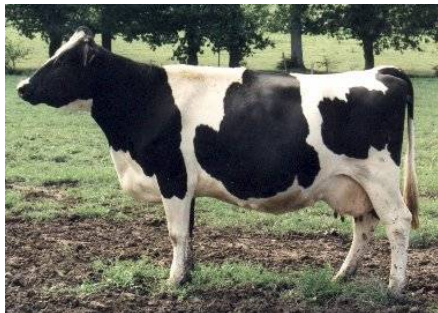


Lac de Longemer

Pour l'admirer il faut reprendre le col du Collet et s'arrêter au belvédère de la Roche du Diable.

Un temps de repos, une collation, un peu d'eau et nous sommes repartis pour le sommet qui n'est plus guère loin.

Deuxième jour une étape mythique : la route des Crêtes qui n'est pas toute plate avec le col du Calvaire, le col du Louchbach, le col du Bonhomme. Malheureusement avec le brouillard nous ne pouvons guère apprécier le paysage. Descente sur la plaine d'Alsace pour aller pique-niquer au bord d'un étang de pêche. La pluie nous prend pendant la pause pique-nique. Nous retardons le départ, les plus motivés se décideront à partir. Une petite accalmie, espoir de courte durée. Les dernières difficultés, col de la Schlucht et col du Collet se font dans des conditions exécrables: pluie, camions et au sommet brouillard.



Anecdote

Passé le village de Munster les voitures suiveuses remontent les pelotons et s'affolent. «Où est passée Christel ? » Je suis le dernier à l'avoir vue il y a quelques kilomètres. Les voitures redescendent au village et font les quelques cafés, toujours personne. Nous les cyclistes, nous continuons notre ascension laissant une voiture en bas du col. Quelle ne fut pas notre surprise de voir arriver Christel, fringante attaquer à son tour le col de la Schlucht. Perdue, pas du tout, elle avait une envie de lait frais, alors elle était tout simplement entrée dans une ferme.

Troisième jour, visite de la région en bus. La route des vins est inévitable de même que le superbe village de Kaysersberg.



Kaysersberg et son pont fortifié en grès rose

Ville natale du docteur Albert Schweitzer, dominée par les ruines d'un château impérial du XIII^{ème}. Bel hôtel de ville avec un oriel de 2 étages. Eglise Sainte Croix du XII^{ème} sur sa place plusieurs belles maisons à colombages et une fontaine en grès rose du XVI^{ème}. Autre curiosité : Badhaus, la maison des bains datant des XVII^{ème} et XVIII^{ème} siècles

En soirée le rituel et l'annonce d'Oscar 99 à Konstanz

1999

Insel Reichenau / Bodensee

Oscar 99 est organisé pour la deuxième fois par la section de Konstanz du 29 septembre au 3 octobre.

Le chiffre reste constant 100 participants. Comme nouvelles participations notons pour la France : Ile de France, Nord-Isère et Valence.



Insel Reichenau

Nous nous trouvons sur la plus grande île du lac de Konstanz. Le lac est partout présent même au pied de l'hôtel et tout au long des trois jours de randonnées.

Jeudi départ en bus pour une visite du centre ville de Konstanz. Déjeuner chez Telekom, de son toit nous avons découvert le panorama sur la ville et le lac. Visite du musée des Telekom. Promenade autour du port et retour en bateau.

Vendredi 1 octobre alors que les cyclistes resteront sur la terre ferme, les deux groupes de marcheurs prendront le bateau, l'un à Mannenbach et l'autre à Gaienhofen, pour des circuits de 16 Km 500 chacun.

Samedi 2 octobre : Les deux groupes de marche inversent leurs circuits. A midi, au centre sportif de Friedrichshafen, sous la bienveillance d'Hubert Braun, tous les groupes se retrouvent pour un barbecue. L'après-midi, les cyclistes ont le plaisir de traverser le lac (en bateau): une première.

Soirée animée par le douanier Gottfried Dörr et par Ronald, jumeleur et cycliste de Konstanz. Soirée placée sous le signe de la chanson des pays européens.



2000 DIJON

Oscar 2000 est organisé par la section de Dijon du 23 au 30 juillet.



Dijon

Nous sommes hébergés
au Centre de Rencontres
Internationales en
périphérie de la ville

Des chiffres records : 141 participants pour 25 sections inscrites. Egalement du nouveau : pour l'Allemagne (Berlin; Dresden et Friedrichshafen), pour l'Angleterre (Leeds et Manchester) ; pour la France (Fontainebleau et Tours). Notre satisfaction : six jeunes avec leurs parents ou grands - parents.

Pour fêter le dixième anniversaire d'Oscar une semaine de rencontre, les trois premiers jours étant consacrés uniquement à la marche. Pour le dépaysement pas besoin de faire de nombreux kilomètres. Vous prenez le bus de la ville, vous traversez la ville et vous êtes tout de suite au milieu des buis, des rocailles ou des falaises. Seul le bruit lointain de la corne d'un TGV, le grésillement des fils à haute tension ou le passage assourdissant des mirages 2000 de la base aérienne de Longvic vous rappelle que la civilisation est toute proche.



Dijon

Le parc de la Combe à la Serpent, encastré dans l'agglomération dijonnaise comprend 330 hectares en grande partie sauvage ; seulement 220 hectares sont aménagés pour les marcheurs.

Pour garder la tradition Oscar est programmé en fin de séjour. Cette année, marcheurs et cyclistes prendront, à midi, la pause pique-nique ensemble.

Premier jour, le nord de la Côte d'Or avec l'approche des contreforts du plateau de Langres pour durcir les mollets et la découverte de la vallée de la Venelle pour la relaxe.

Deuxième jour, la Côte et ses vignobles. Cyclistes et marcheurs seront gâtés, plusieurs circuits sont proposés, ici tout est possible même l'escalade dans les falaises.

Pour Elise ce sera sa dernière assistance automobile. Dix ans de conduite sur les routes de France, d'Allemagne, de Suisse et de Pologne méritent un grand merci de la part des cyclistes. L'année prochaine elle fera partie du groupe marche.

Samedi, en bus, visites incontournables : l'abbaye de Cîteaux, le Clos Vougeot et la ville de Beaune.

En plus de la remise traditionnelle des prix des récompenses spéciales à nos six jeunes qui ont participé, sans défaillir, la semaine durant : Oleg Lachtikow de Darmstadt ; Léonie Gesdorff de Mainz, le fils Evertz de Wuppertal, Amandine et Claire Martel de Dijon; Alexandra Rousselot de Dijon. Oscar 2001 sera organisé par la section de Munich.



Léonie

Elle est la plus jeune du groupe.
Adulée de tous elle devint bien vite la mascotte.

Elle est fière de nous montrer son T-shirt le même que celui des grands



Dijon

Gâteau anniversaire
Soirée cabaret : danses modernes et French Cancan avec les « Scarlin's » marqueront dignement cet événement.

2001

Inzell / Oberbayern

Oscar 2001 est organisé par la section de München du 13 au 17 septembre



Inzell – Oberbayern

Nous sommes logés dans le village vacances des PTT. Le logement est prévu soit dans des bungalows pour 4 personnes, soit dans des chambres de l'hôtel. L'accueil est chaleureux malgré la pluie et le vent. Nous retrouvons la joie de vivre, et la chaude ambiance des gens de Munich.

Malgré la saison tardive la participation est de 125 jumeurs. La Pologne est venue en force avec 5 sections participantes.

Par contre nous sommes hors période de vacances scolaires et nos deux plus jeunes ont plus de 20 ans.

Vendredi 14 septembre: les marcheurs sont partis pour la

journée vers le « Jardin des Glaciers ».

Le départ des cyclistes, sous une pluie glaciale pour se rendre au lac Chiemsee, est retardé. Nous trouvons à midi un abri précaire dans un fourgon. L'après-midi le tour du lac sous un soleil bien pâle. Au retour à la maison de vacances les cyclistes ont lavés à grand coup de seaux d'eau tiède leurs machines et les vestes de pluie avant de rentrer au chaud dans les appartements.

Samedi 15 septembre: les marcheurs prennent de l'altitude, 1 330 mètres, au Stoisser Alm. Les cyclistes parcourent la région de Bad Reichenhall et le lac de Waging. En soirée remise des prix et danses folkloriques.

Dimanche 16 septembre : départ en bus pour Berchtesgaden pour la visite d'une mine de sel. L'après-midi excursion en bateau sur le lac Königssee



Le camion ravitaillement qui a suivi les coureurs pendant les deux jours.

Lundi nous avons apprécié son confort au pique-nique

2002 LIEBFRAUENBERG / Alsace

Oscar 2002 est organisé, pour la deuxième fois, par la section de Strasbourg du 30 juillet au 3 août.

Un petit changement dans la programmation habituelle d'Oscar, le rendez-vous à notre hébergement est fixé au mardi. Il est situé sur un piton rocheux et il a, par son dernier kilomètre, marqué bien des esprits ainsi que les mollets. C'est le prix à payer pour trouver le calme et le plaisir des yeux.

Effectif au complet : 142 inscrits ; 76 cyclistes et 66 marcheurs. Les 4 nations ont répondu à l'appel de Strasbourg.

Mercredi 31 juillet : les marcheurs partent pour la journée pour le refuge de Sultzerkopf. Les cyclistes : le matin une boucle pour rendre visite aux faubourgs de Wissembourg le déjeuner étant prévu à Liebfrauenberg. L'après-midi dans la région d'Hunspach et de Hatten avec le passage incontournable à Seebach.



Seebach

A notre passage il était magnifiquement fleuri.

Occasionnellement vous pouvez y remarquer des habitants en tenue traditionnelle.

A voir, en juillet, le Streisselhochzeit une reconstitution d'un mariage paysan du milieu du siècle dernier. Fête marquée par le sceau de l'authenticité

Jeudi 1 août : les marcheurs sont partis pour le Rocher des Bohémiens et en cours de journée visiteront de nombreuses ruines de châteaux.

Les cyclistes en passant par Gundershoffen rejoignent Neuwiller-les-Saverne pour le déjeuner au foyer Saint Jean Château. L'après-midi le retour se fait par Haguenau.

Au cours de la journée nous avons apprécié les nombreuses pistes cyclables et les routes forestières empruntées.



Vendredi 2 août :

Visite de la brasserie d'Uberach et déjeuner à Liebfrauenberg.

L'après-midi départ en bus pour la visite du Conseil de l'Europe à Strasbourg suivi d'une balade dans la ville. Après le dîner au Centre de Tri de la Poste « Strasbourg by night » avant le retour au bercail.

Samedi 3 août : visite de la casemate « le Four à Chaux » de la ligne Maginot et dernier repas à Liebfrauenberg.



VENT de TEMPETE

OSCAR fête son douzième anniversaire, dans l'enfance un passage critique où le besoin de s'affirmer se fait ressentir.

En 2002, Oscar fait également sa crise de croissance. Déjà, l'année précédente, à Munich, j'avais perçu quelques échos.

Lorsque l'on est venu me chercher, en début de soirée, pour un avis à donner, je me doutais déjà du sujet.

Dans l'air flottait la contestation : il faut changer le mode d'attribution du trophée.

Le résultat officiel : Allemagne gagne son onzième trophée avec 5141 Km (la plus grande distance parcourue) pour 35 cyclistes. Sa moyenne calculée = 147 Km / personne, est la plus faible des quatre groupes. Alors ça agace certains.

Comme à la bataille de Fontenoy, les Anglais furent les premiers à tirer. Avec la moyenne maximum de 197 / Km par personne se décrétant les plus méritants, réclamaient le trophée.

Les Français, seconds 4298 Km, intrinsèquement plus rapides, quant à eux préconisent un classement par ordre d'arrivée pour établir un nouveau classement leur donnant également le trophée.

Fort de mes 22 ans passés aux services des Statistiques de la Poste je puis vous dire que les chiffres n'ont de valeur que ce que l'on veut leur faire dire.

Tenant compte des deux premières remarques mon esprit frondeur français me fait dire : la Pologne a le droit de prétendre aussi à la victoire si nous prenons en compte l'âge des participants. Au jumelage n'encourageons-nous pas la venue de jeunes, ce serait un bon moyen de les encourager à venir.

Au fond de la salle des marcheurs donnent de la voix, représentant près de la moitié de la participation à Liebfrauenberg eux aussi ont leur mot à dire.

En conclusion tout n'est pas si simple que cela peut paraître au premier abord. Je maintiens le classement actuel, c'est la seule concession que j'avais accordée à Friedrich Krauss lors de notre première rencontre à Oberderdingen : le classement par nation et par kilomètres parcourus. Ensuite j'en profite pour faire la genèse d'Oscar et bien centrer cette manifestation dans l'esprit d'Alexandre Chappé et de Hans Winkel. En aucun cas, Oscar ne doit devenir une compétition sportive. Le mot de la fin fut celui de notre compatriote, le Baron de Coubertin, à l'origine des jeux olympiques, qui disait :

L'important ce n'est pas de gagner mais de participer

2003 YORK

OSCAR 2003 est organisé par la section de York du 30 juillet au 3 août.
Pour la première fois nous traversons le Channel.
Se sont inscrits 48 cyclistes ; 33 marcheurs et 11 touristes.



YORK

Nous sommes logés
dans l'école des
jockeys
Le champ de course en
cette période estivale
est entièrement à notre
disposition.

Jeudi 31 juillet : au départ, les cyclistes avaient une forte appréhension à la pensée de devoir rouler à gauche. Au programme, la région de « Yorkshire Dales » avec ses vallées et villages pittoresques. L'après-midi pour le groupe 2 un parcours plus facile et plus court (82 Km au lieu de 128 Km pour le groupe 1).

Pour ma part je n'ai pas connu cette première journée cycliste ayant prêté mon V.T.T (pour vous étranger : mon mountain Bike) à Alfred Corbet venu en avion.



Yorshire

Marcher sur une île ou marcher
sur la terre ferme c'est toujours
un plaisir pour nous.
La seule différence, au pays de sa
Majesté, la notion de propriété est
tout autre. Le chemin balisé vous
conduit dans une cour de ferme,
vous poussez la porte d'un jardin
potager que vous traversez . Une
échelle vous invite à continuer
votre chemin dans la pâture sous
le regard indifférent d'un taureau
brouyant paisiblement.

Vendredi 1 août : j'ai retrouvé ma monture et en route pour l'aventure. Au fait, c'est surtout aux changements de direction qu'il faut redoubler d'attention.

Direction Nord-Ouest pour rejoindre « the Yorkshire Moors National Park » et les collines d'Hambleton. Route qui serpente à travers des villages historiques à la recherche d'abbayes et monastères en ruines. Le groupe 1, celui des costauds se souviendra de la colline du « White Horse » et de sa montée à plus de 20%. A midi, à Coxwold, village classé fleuri, pique-nique pour les deux groupes.

L'après-midi, comme la veille, le groupe 2 bénéficie d'un parcours plus court. Le groupe 1, pour le plaisir de faire des kilomètres ira faire les rives de la « River Ouse ». Au retour à 10 kilomètres de l'arrivée regroupement général pour rejoindre York à travers champs, bosquets et au final la piste de course.

Samedi 2 août : Départ en bus pour Whitby.



Whitby,

Patrie du célèbre Capitaine Cook. Dominé du haut de sa colline par une abbaye en ruines, le village a su garder son port pittoresque. A midi, au menu, poisson bien évidemment.



Sur la route du retour, à Grosmont nous prenons un petit train touristique «the North Yorkshire Moors Railway ». Jets de vapeur, machine tonitrueuse, coup de sifflets intempestifs à l'approche des passages à niveau : folklore assuré. Pour le plaisir des yeux : des prés, des marécages, un passage à ras des falaises, rien n'est oublié pour ramener à des décennies en arrière.

La journée se termine par une grande soirée au « Racecourse Banqueting » fraîchement aménagé pour des banquets. Nous célébrons le 20^{ème} anniversaire de la section de jumelage de York.

Fait à noter dans les annales d'Oscar, la Pologne remporte pour la première fois le trophée. La section de Gorzow en aura la garde pendant un an.

2004 GARBICZ

Oscar 2004: Garbicz / Pologne (2 au 26 Juillet 2004)

Pour sa deuxième organisation la section de Gorzow WLKP a fait fort : 197 inscrits. L'Allemagne (72 personnes pour 11 sections) ; l'Angleterre (13 personnes pour 5 sections) ; la France (37 personnes pour 8 sections), l'Italie 1 personne et la Pologne (74 personnes pour 4 sections).

Mercredi 21 juillet : La section de Dijon forte de 20 participants a loué un bus. A midi arrêt à Strasbourg pour le déjeuner à la cantine des chèques et prendre en charge Adolf Schirmer. Arrivée à 16 h 00 à Stuttgart. Installation à l'hôtel Merit. Visite de la ville par les jumelleurs et je suis heureux de retrouver nos 3 mousquetaires (Friedrich, Hannelore et Volker) le temps d'un repas dans un Biergarten.

Jeudi 22 juillet : Départ très matinal pour arriver à Erfurt à 10 h 30. Pause obligatoire de 45 minutes pour le chauffeur, petite collation préparée par la section. Nous repartons avec quelques passagers supplémentaires. Arrivée à Garbicz assez tardive.

L'hébergement se situe à 2 kilomètres du village. Le lieu s'appelle « Magnat de Garbicz » dans un château du XVIII ème siècle, restauré et agrandi en 1997 qui se trouve dans un parc de 3 hectares.

Vendredi 23 juillet : Départ des 100 cyclistes à 9 h 45 de la cour du château pour le village où nous sommes attendus par la police pour une traversée sécurisée, à 10 h 00 très précise, de la route nationale venant de Francfort sur Oder.

Le groupe 2 rejoint directement Sulecin alors que le groupe 1, pour allonger le parcours, fait un détour par Osno Lubuskie.



Sulecin

Regroupement général des cyclistes et des marcheurs pour déjeuner au centre «Kormoran ».

Pour l'après-midi retour à Garbicz, le groupe 1 fait une boucle jusqu'à Lubniewice, toujours cette obsession faire des kilomètres.

Au programme des marcheurs, le matin, un circuit de 10 kilomètres et la visite dans la parc national de « Warthemündung » le paradis des oiseaux où 245 espèces sont recensées. Ils n'étaient pas au rendez-vous et nos observateurs occasionnels ont dû se contenter des commentaires du guide local.

Samedi 24 juillet : les cyclistes du groupe 2 (objectif Osno Lubuskie, aller et retour) avant de déjeuner au restaurant « Zielono Dolina » ont le temps de visiter la ville ainsi que son église.

Le groupe 1 fera un aller et retour Garbicz-Lagow. A midi, il retrouve les marcheurs pour aller déjeuner au restaurant « Liesniki ».



Uczestnicy rajdu przed pałacem Magnat w Garbiczu

Samedi 24 juillet

En soirée de très nombreuses récompenses . Pour la deuxième fois consécutive la Pologne remporte le Trophée ; qui pose pour la postérité face au château Magnat. Pour les fêtards la soirée s'est terminée le lendemain matin à 5 h 30

Dimanche 25 juillet : nous avons la possibilité de prolonger notre séjour d'une journée. Sur instigation de Dijon, en 2003, le groupe musical « Ars Antiqua » entreprit une tournée et fut invité par les sections de Darmstadt, de Stuttgart, de Lyon et de Dijon. Profitant de notre venue Adam Deneka désirait faire découvrir la région de Bierznik aux jumeleurs de Dijon, Stuttgart et Erfurt.

En cours de route arrêt pour visiter le château de Mierzecin.

A Bierznik :Visite de la reconstruction du cloître cistercien qui se fait grâce aux recettes des concerts donnés en Pologne et en Europe. Concert offert par le groupe dans le cœur de l'église. Terre de légende et de sorcières. Ensuite direction la forêt pour déguster un sanglier rôti au milieu de chants de toutes nations. Adam Deneka dirigea la chanson « Frère Jacques » en polonais, en français, en allemand et en canon (quelle euphorie !). Comme parfois le temps passe vite et c'est le cœur gros que nous nous quittons. Les personnes restées à Garbicz sont prises en charge par les jumeleurs de Gorzow : visite de Ziema Lubuska et déjeuner dans un restaurant à Miedzyrzecz.





to dla wszy- oc, gorzowska S... roku lat organ- zuje kursy językowe.

Jumelages powstał w 1959 roku. Czy ta organizacja potrafi odnaleźć się w dzisiejszej Europie?

U podstaw Jumelages dostrzec trzeba chęć przezwyciężenia podziałów istniejących między Francją i Niemcami. Tą samą, która zrodziła ideę zjednoczonej Europy. W tamtych czasach żywa była jeszcze pamięć II wojny światowej. Trudno jednoznacznie stwierdzić, w jakim stopniu Jumelages przyczyniło się do przezwyciężenia owych niechęci. W ciągu tych lat Europa bardzo się zmieniła. Kto wie, czy dzisiaj nie stoimy przed podobnym zadaniem, zasypania podziałów między starymi krajami Unii Europejskiej a jej nowymi członkami, do których należy Polska. Nie chciałbym tu przeceniać roli Jumelages, ale jestem przekonany, że moglibyśmy dołożyć swoją małą cegiełkę do tej wielkiej budowli.

Czy tak samo postrzegają rolę Jumelages pocztowcy z Niemiec, Francji, Anglii?

Takie kraje jak Polska, ożywiły działalność organizacji, które z wolna tracą dynamikę. Sekcje Jumelages w Europie Zachodniej borykają się z problemem malejącego zainteresowania nimi ze strony ludzi młodych. Dla opisania sytuacji słowo regres jest może za mocne, ale o stagnacji z pewnością można już mówić. Rzeczywiście, dzisiaj stoimy wobec pytania, jak ma wyglądać przyszłość Jumelages w zjednoczonej Europie.

Gorzowska Sekcja Jumelages jest nie tylko najstarszą, ale i najliczniejszą w Polsce.

Tak. Działamy od 1990 roku i zrzeszamy 235 członków.

Jaka jest wasza recepta na sukces?

Działalność w Jumelages musi być atrakcyjna. Biorąc pod uwagę polskie realia, a zatem trudności lokalowe i językowe, nasze spotkania z gośćmi z zagranicy odbywają się

w ośrodkach pocztowych albo hotelach. Nie może też zabraknąć krótkich wizyt w naszych domach. Taki model przyciąga do nas i tych, którzy nie znają języków, jak i tych, których nie stać na to, aby gościć u siebie dłużej kogoś z zagranicy.

A dzięki przychylnemu nastawieniu do naszych inicjatyw dawnego CZPP, a teraz dyrekcji generalnej Poczty Polskiej, DOP Poznań i RUP w Gorzowie Wielkopolskim nasza działalność jest dużo łatwiejsza.

Przeanalizuj i
Danezy odlicz

2005 WENDUINE

Pour fêter le 15ème anniversaire d'Oscar du 27 au 31 juillet, la section de Saint Quentin avait choisi la Belgique

L'hébergement est le Centre de Vacances du Service Social de la Poste de Wenduine commune fusionnée avec Haan qui se trouve à 2 km de Bruges.

164 participants : notons les premières participations des sections françaises: Aquitaine ; Chartres ; La Rochelle ; Reims et Troyes

Le centre de vacances est situé parmi les stations balnéaires qui offrent une infrastructure sportive et de détente très complète (piscine couverte, tennis, mini golf ...) sans compter la proximité de la mer et les dunes de sable, Wenduine porte bien son nom «la Princesse des Plages ».

Le «Kustram » qui en néerlandais signifie « tram du littoral », dessert la côte maritime de la frontière française à la frontière des Pays Bas. Il s'arrête à la porte de l'hôtel et peut vous mener à Bruges ou à Ostende.

Cette année, c'est le «Club Med », pas tellement au goût des sportifs, les activités étant programmées uniquement en matinées ; les après-midi sont laissés libres au choix de chacun : c'est un coup de cœur.

Les organisateurs :



Les organisateurs

Cyclisme
André Szypura section de Paris TIF
Martial Théâtre section de Saint Quentin

Marche
Annick Théâtre section de Saint Quentin



Pour les cyclistes : circuits court mais nos deux organisateurs n'ont pas oublié un petit tronçon de pavés du Nord, du vrai de vrai, à vous démolir mécanique et bonhomme.

- Jeudi les Vieilles Dignes 52 km.
- Vendredi la chapelle Brug et le moulin à vent de Grote Poldermolen, circuits de 45 ou 55 km.
- Samedi la Gentele 30 ou 40 km



Wenduine

Cette année, au départ beaucoup d'amateurs, le plat pays n'a pas effrayé les cyclistes du dimanche



Wenduine

Non loin des plages se trouve une forêt de 157 hectares où il fait bon marcher.

Spiocenkop

Cette petite cabane blanche à toit rouge est construite sur une dune culminant à 31 mètres; la deuxième en hauteur sur toute la côte belge.



Les après-midi donnent entière liberté à chacun pour aller visiter Wenduine et ses maisons anglo-normandes. Les jumeleurs ont aimé se balader sur la promenade le long de la mer avec ses nombreuses terrasses de bistros et le soir faire des parties de pétanques sur les aires aménagées.



Bruges

Après la visite de la ville à pied, un petit tour en bateau s'impose

Au palmarès : Oscar pour l'Allemagne ; pour la marche une récompense à Munich

A l'occasion du 15ème anniversaire j'ai tenu à faire un bilan et récompenser par une médaille les plus fidèles amis d'Oscar.

22/05/200522/05/2005

ROSE des VENTS

1990 - 2005

501 jumeleurs ont participés au moins une fois à Oscar

53 sections de 5 nationalités ont été représentées:

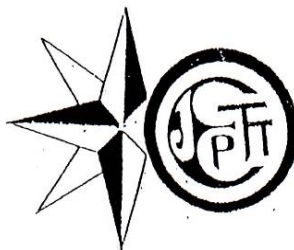
Allemagne: Berlin, Bochum, Bremen, Darmstadt, Dresden, Dortmund
Erfurt, Friedrichschafen, Halle, Hannover, Karlsruhe, Köln, Konstanz,
Mainz, Marburg, München, Münster, Nürnberg, Reutlingen, Stuttgart,
Tübingen, Ulm, Wuppertal

Angleterre: Brighton, Leeds, Manchester, York

France: Bordeaux, Chârtres, Chaumont, Clermont Ferrand, Dijon,
Fontainebleau, Ile de France, La Rochelle, Lille, Lyon, Nancy, Nord Isère,
Paris TIF, Reims, Saint Quentin, Strasbourg, Tours, Troyes, Valence

Italie: Milan

Pologne: Bielsko-B, Gorzow, Kielce, Koszalin, Lublin, Pila



Bronze (9- 10 – 11 participations)

Bulera Mietek, Changarnier Jean Pierre, Corbet Irmtraud, Meurer Toni,
Morgenstern Peter, Pantzer Paul, Schmid Werner, Siebold Christian
Seidel Christel & Herbert, Tate Tony, Viala Jean Louis

Argent (12- 13 participations)

Camuset Christiane, Fohrer Norbert, Iseke Hans Peter

Or (14 – 15 participations)

Camuset Guy, Corbet Alfred, Poillot Chantal, Rousselot Elise & André

2006 STUTTGART

La section de Stuttgart organise Oscar du 20 au 23 juillet.
En période estivale l'hébergement se fait au Foyer Telekom



La section

Pour accueillir
155 participants
l'encadrement doit
être nombreux et à
Stuttgart il est
impressionnant

Vendredi 21 juillet : le matin, la première pause se fait à 16 kilomètres du départ. Il faut regrouper tout le monde après cette grande descente parfois acrobatique dans des chemins parfois très caillouteux. Ensuite il faut remonter tout ce qui a été descendu. Au sommet, à Dettenhausen, nouvelle attente des derniers. Il suffit de basculer pour rejoindre la vallée pour rallier le cloître de Bebenhausen pour le déjeuner.

L'après-midi, tout de suite il faut reprendre de la hauteur et les 20 derniers kilomètres tout en dents de scies n'ont rien de « romantisch ».

Cette journée a été placée sous le signe de la soif, les voitures de ravitaillement sont dévalisées à chaque rencontre. Nous avons dû battre le record de bouteilles d'eau bues en une journée. Un orage en soirée nous apportera un peu de fraîcheur.

Roger CAUMETTES

Avec sa bonne humeur et sa voix de Centaure il n'avait pas d'égal pour animer les soirées.

De même lors de débat il était toujours partie prenante et jumeleur avant tout.

Tout comme, en ce vendredi soir, lors de l'élaboration du programme 2009. Pour cette année, nous avons estimé qu'Oscar se devait de marquer d'une manière forte le 50ème anniversaire de l'envoi de la première lettre. Un projet voit le jour : Oscar organisé par Darmstadt et un rallye cycliste Troyes-Darmstadt organisé par Dijon. Nous avons 3 ans pour le préparer.





Samedi 22 juillet : Ce matin, les pentes sont moins accentuées que la veille mais nous sommes dans une région bien tourmentée . De ce fait un parcours plus court et 2 pauses pour faciliter les regroupements.

A midi, le déjeuner se fait à l'école de Weil der Stadt.

L'après-midi retour d'une seule traite. Un grand coup de chapeau à l'encadrement cyclistes pour les sorties ou les rentrées à Stuttgart, en évitant la circulation.

La soirée amicale fut animée par Gottfried, le douanier, et Ronald de Constance.



Dimanche 23 juillet : Cette année pas de journée découverte donc après le petit déjeuner chacun rentre chez soi.

2007 OBERNAI

Oscar 2007 : il est organisé par la section de Strasbourg du 20 au 24 juin.



L'hébergement se fait au Val V.V.F d'Obernai.
Nous sommes 132 participants, les 32 Polonais inscrits n'ont pu venir pour des raisons financières

Judi 21 juin : Randonneurs déjeuner au mont Sainte Odile

Fête de la musique à Obernai des « Armes blanches »

Pour le groupe 1 parcours musclé avec le mont Saint- Odile, le col du Kreuzweg et la route forestière de Thanville mais aussi agrémenté d'un peu de tourisme avec le passage à Klingental pays du musée de la Manufacture des Armes Blanches, la ferme du Lindenhof avec ses vaches vosgiennes (blanc et noir tacheté).

Cyclistes : repas à l'étang de pêche de Scherwiller (Giessen)

Après-midi : petit arrêt à Ebersmunster pour une visite libre de l'abbaye baroque et de son orgue Silbermann

Vendredi 22 juin :

Cyclistes : au menu col des Pandours, la cascade et ruines de Nidek. A midi repas à « l'Arche du Bois ». L'après-midi notons la difficulté majeure : la montée très raide de Wisches .

Pendant le séjour le groupe 2 des cyclistes a eu des parcours plus calmes mais toujours aussi attrayants avec les églises gothiques d' Altorf, de Saint Florent à Niederhaslach ; sans oublier la belle petite église de Avolsheim – Dompeter (rendez-vous des scouts, des cavaliers, des amoureux et le 22 juin des cyclistes européens des PTT). Passage à Soultz les Bains pour sa thalassothérapie et à Irmstett pays d'Elisabeth Meyer.

Samedi 23 juin : départ en bus pour une visite guidée de Molsheim : la Chartreuse et son musée.

Midi repas au VVF. L'après-midi, départ en bus pour visiter Eguisheim et Riquewhir



Dimanche 24 juin : matinée libre et repas au Val VVF.
Sur la route du retour possibilité de visiter le musée à Klingental : la « Maison de la Manufacture des Armes Blanches ».

Oscar

En début de soirée la remise des prix n'apporte pas de suspense : l'Allemagne encore gagnante.
Dans le temps les résultats sont immuables et l'ordre bien établi.

2008 OBERHOF

Oscar 2008 : il est organisé, pour la première fois, par la section d'Erfurt du 10 au 14 septembre.
Hébergement dans le Centre de Rencontre en plein centre ville d'Oberhof.

Participation

Nous sommes 127 inscrits.
Une nouvelle nation : Le Danemark
avec la section de Copenhague.
En photo ses 2 représentants
Lars Pedersen
Gustav Jonhsen



Jeudi 11 septembre :

Nous commençons par la journée découverte et un départ en bus pour Erfurt.

Le matin visite guidée de la vieille ville puis réception à l'hôtel de ville. Ensuite visite de la Citadelle avec repas campagnard au snack.

Un temps libre pour faire les boutiques avant de reprendre le bus pour Oberhof.

Vendredi 12 septembre : Initialement le parcours des cyclistes était prévu en routes forestières le « Rennsteig » dans le parc naturel du «Thüringer Wald ». Les puristes ont obtenu un circuit sur route : ils ont été gâtés en difficultés.

Le plus grand nombre a choisi la nature mais les difficultés ne furent guère moindres. Au départ nous avons découvert le tout nouveau stade de Biathlon (Tir + ski de fond ; en été ski sur roulettes).

A midi pique -nique au complexe sportif de Tambach – Dietharz.

L'après-midi petite boucle avant de retrouver l'itinéraire du matin, c'est plutôt rassurant pour nous étrangers. Le circuit 1 aura droit à quelques difficultés et kilomètres supplémentaires.



Samedi 13 septembre

Il faut être bien courageux pour prendre le départ par ce temps brumeux et un vent violent glacial.

Un parcours sur route où sont rares les pistes cyclables et les escapades dans la nature.

Samedi 13 septembre :

Midi déjeuner dans une salle prêtée par la commune de Neustadt. Complètement transis nous avons apprécié ce confort et de plus un grand verre de bouillon très chaud nous fut servi.

Après-midi le retour par le « Schneekopf » (altitude 1000 mètres) a clôturé notre périple.

Pour les marcheurs



Oberhof

Les marcheurs avaient la possibilité de participer dès le début de la semaine.

Au menu : Wachsenrasen ;
Oberschönau ; Schneekopf ;
Veilchenbrunnen

Oscar marche

Randonnées réparties en trois groupes avec guide et itinéraires bien particuliers. Ici le départ du samedi matin. Les marcheurs tout comme les cyclistes doivent se faire violence pour partir d'un bon pied.



Tout se termine le samedi soir par la remise des prix et la soirée amicale animée par un groupe folklorique local.

2009 CARAVANE

Le rallye cycliste Troyes – Darmstadt, appelé « Caravane » a été organisé par la section de Dijon.

Souvenez-vous, Oscar 2006 à Stuttgart un projet avait été proposé pour le 50ème anniversaire.

Rapidement la section de Darmstadt propose d'organiser Oscar à Bad Homburg du 15 au 19 juillet. Il en découle que les dates retenues pour le projet du rallye cycliste seraient du 10 au 15 juillet. Je contacte à nouveau les villes étapes qui nous avaient accueillis vingt ans plus tôt lors du premier rallye cycliste Darmstadt – Troyes. Les réponses sont toutes positives et les sections proposent d'organiser notre arrivée, notre hébergement, la restauration et la préparation des pique-nique pour la journée du lendemain.
Vendredi 10 juillet : Arrivée



Troyes

Rendez-vous est donné aux cyclistes le 10 juillet à l'hôtel B & B.

Réception officielle à la Mairie
En photo : l'équipe organisatrice avec une grande absente, Christiane Pioche hospitalisée.

La soirée se termine au restaurant « le Grill » avec les jumeleurs de Troyes.

Le départ se fait devant la Mairie, la police municipale nous accompagnant jusqu'à la sortie de la ville. L'encadrement étant important (11 personnes, 6 voitures particulières et 2 minibus avec remorque à bicyclettes), les 28 cyclistes sont répartis en 2 groupes. Le groupe 1 qui fait l'étape en entier, dans la journée, (entre 120 et 150 km) et le groupe 2 qui ne pédale que le matin, environ une cinquantaine de kilomètres.

Matin : direction le lac d'Orient où nous apprécions la piste cyclable.

Midi : pique-nique à Vauchonvilliers. Bien accueillis par la mairie qui met à notre disposition le préau de l'école, des tables et des bancs.



Chaumont

Etait au rendez-vous de Colombey les Deux Eglises avec quelques collations et boissons.

Pendant la pause, les participants font une courte visite au mémorial du Général De Gaulle

Soirée étape à l'hôtel Formule 1 et à la pizzeria voisine.

Dimanche 12 juillet : Chaumont – Nancy

A la sortie de Chaumont, à la route nationale, nous avons préféré la piste cyclable du canal «Entre Champagne et Bourgogne », notre quiétude nous a valu de nombreuses crevaisons.

Midi : nous arrivons à Grand sous la pluie où nous attendent les sections de Nancy et d'Epinal

Après-midi : ils sont bien courageux les cyclistes du groupe 1 qui repartent sous la pluie avec un final à l'arrivée de Sion à plus de 10 % et 120 kilomètres dans les jambes.



Nancy

Evelyne et René Capitaine Rousselle nous trouvent un abri dans un dépôt de scierie pour le pique-nique à Grand et assurent la soirée étape à Sion.

Epinal

Françoise et Francis Vayssettes généreux donateurs des deux pauses de cet après-midi

Lundi 13 juillet : Nancy – Strasbourg

Matin : seul le groupe 1 part en bicyclette, le groupe 2 est libre, rendez-vous lui est donné à 11 h 00, sur la place du Maréchal Leclerc, pour la pause pique-nique

Après-midi : le groupe 2 prend un peu d'avance, le groupe 1 partant une demi-heure plus tard avec un seul objectif franchir le col du Donon.



Col du Donon

C'est la plus grosse difficulté du parcours du rallye et chacun à son rythme est arrivé au sommet.

Au sommet le comité d'accueil de la section de Strasbourg qui organise cette fin de journée

A notre arrivée à l'hôtel à Holzheim, 7 jumeurs de Gorzow nous font la haie d'honneur. Nous terminerons la journée par un repas pantagruélique et par la pétarade et les couleurs d'un feu d'artifice.

Mardi 14 juillet : Strasbourg - Darmstadt

Départ en voiture, nous avons rendez-vous à Karlsruhe pour 10 h 00



Karlsruhe

Mairie

La Mairie de Karlsruhe a tenu à honorer notre passage par une réception. Elle nous a distribué une casquette et notre pique-nique du midi.
A gauche Isolde Martin la présidente de la section de jumelages
Au centre l'adjoint aux sports à la Mairie et son assistante

De Karlsruhe seul le groupe 1 est parti en bicyclette, les autres participants rejoignant en voitures le point pique-nique à Schriesheim.

Midi regroupement général sous un auvent d'un « Bier Garten » .

Après-midi : pour rejoindre Darmstadt, aussi bien en bicyclette qu'en voiture, dans cette concentration urbaine, il nous a fallu de très bons guides. A 17 h 00 tout le monde a rejoint l'hôtel des Telekom de Darmstadt.

Darmstadt

Pour célébrer la fin de la « Caravane » la section de Darmstadt nous a donné rendez-vous dans un centre sportif.
Discours du président Fabrice Combier à gauche et de Meinhard Dausin à droite grand prospecteur de mécènes pour les manifestations
Un grand nombre de jumeleurs de Darmstadt se sont mobilisés pour nous confectionner un repas copieux et très varié.



2009 BAD HOMBURG

Oscar 2009 est organisé par la section de Darmstadt du 15 au 19 juillet.

Mercredi 15 juillet :

Un programme spécial est prévu pour les participants à la Caravane ayant été hébergés à l'hôtel des Telekom.

Darmstadt

Pour se rendre à la Mairie les cyclistes prennent leur monture et les accompagnateurs leurs voitures.

Madame le Maire adresse un discours de bienvenue et des félicitations aux participants de la Caravane.

Le pot de l'amitié clôture cette entrevue avec un tour d'horizon des différentes sections présentes aux deux manifestations



Après cette réception tous les cyclistes font une petite visite de la ville et de ses monuments les plus caractéristiques. Pause regroupement à Mathildenhöhe, ensuite direction de Bad Homburg par les pistes cyclables et une pause avec vue sur les pistes de l'aéroport international de Frankfurt.

Nous sommes hébergés dans l'auberge de jeunesse qui se situe en pleine ville



Nous sommes 173 participants Répartis en cinq groupes. Pour encadrer autant de jumeleurs, 18 bénévoles sont présents. Sur la photo : une partie seulement tient dans l'objectif de l'appareil photo

Jeudi 16 juillet :

Pour les cyclistes les difficultés s'enchaînent. Pour les deux groupes moment de détente avec la visite de la station terrestre à Ussingen.



Groupes de marches

C'est par le train que nous nous rendons au point de départ.

Dès le début un fort dénivelé qui fait rapidement la sélection entre les deux groupes.

Objectif final pour tous le Hohemark lieu du pique-nique.

Descente aussi abrupte pour rejoindre la gare ferrovière.

Le cinquième groupe : les accompagnateurs, avec un jumeleur de Darmstadt visiteront la ville et les parcs de Bad Homburg.

Vendredi 17 juillet :

Pour les cyclistes groupe 1 (100 km) direction Butzbach, tandis que le groupe 2 (60 km) va en direction de Bad Nauheim.

Les marcheurs en un seul groupe se rendent, le matin, à Saalburg par le train pour visiter le musée romain et prendre leur pique-nique.

L'après-midi retour à Bad Homburg à pied : deux circuits nous sont proposés.

Le groupe cinq resté à Bad Homburg visite le château et des musées.

Samedi 18 juillet :

Départ en bus pour Franfort pour un circuit en bateau sur le Main. Ensuite une visite guidée de la ville.

L'après-midi libre avant de rentrer par le train de banlieue.

Soirée barbecue avec des spécialités hessoises.



Marche

Traditionnellement la section ayant parcouru le plus de kilomètres à pied reçoit une coupe.

En photo la coupe création originale d'Anton Meurer de la section de Darmstadt



Soirée

Après la remise traditionnelle des récompenses et l'attribution du Trophée.

Oscar 2009, notre vingtième rencontre a été célébrée, par la chanson « On n'a pas tous les jours 20 ans » chantée par Berthe Silva.

A cette occasion un arrangement franco- allemand a été réalisé par Fabrice.

En photo le moment solennel

Gottfried et Ronald ont continué d'animer la soirée avec leur répertoire de chansons en diverses langues européennes et en dialectes allemands.

2010 POLOGNE (Szklarska Poręba)

Voici bien longtemps qu'il n'y avait eu un tel branle-bas à la section de Dijon. Cette année il faut préparer le déplacement d'Oscar. Treize personnes désirent partir ensemble et gérer de nombreux kilomètres. Au départ solution retenue : deux minibus plus une remorque pour les vélos. La défection de dernière heure de deux participants permet de supprimer la remorque ce qui facilitera énormément la circulation en Allemagne. Christiane, en recherchant dans ses archives, retrouve l'adresse de l' Etap Hotel d' Erlangen. Quelle aubaine pour Elise et André en vacances chez leur fils à seulement quelques kilomètres de là.

Nous sommes hébergés à l'hôtel Krus, un complexe thermal moderne, à Szklarska Poręba, perdu en pleine nature, isolé de la civilisation urbaine. Comme chaque année les retrouvailles durent tout au cours de la soirée (175 participants) qui se termine par la présentation des programmes et de l'encadrement nécessairement impressionnant.



Jeudi 17 juin: au réveil ciel bleu, soleil radieux, la journée s'annonce chaude. La montagne a rebuté plus d'un cycliste occasionnel et ce sont plus de 130 marcheurs inscrits qui prennent le départ en deux groupes. Départs échelonnés de l'hôtel, puis un bus nous dépose directement dans la montagne. La mise en jambes est de courte durée avant d'attaquer la forte pente. Une petite pause au pied d'une cascade et en avant pour affronter un dénivelé de 600 mètres. Une ascension rectiligne d'environ 3 heures, maillée de nombreuses haltes, sur une route pavée style voie romaine à travers le Parc National des Karkonosze (Monts des géants). Pique-nique près d'un chalet- restaurant situé sur le piton rocheux de Szrenica, altitude 1380 mètres. Nous dominons ; seules les chaînes de montagnes successives nous barrent l'horizon. Le groupe 1 continue en direction des sources de l'Elbe, ce qui rappelle à certains qu'ils sont déjà venus ici en 1996 (après Oscar à Lubniewice) mais par le versant tchèque, puis jusqu'à un autre sommet Snieżne Kotły (1472m). L'après-midi commence une interminable descente. Au début sur un ancien chemin de ronde avec la République Tchèque avec laquelle nous flirtons par instant. Un passage agréable sur de solides caillebotis enjambant des tourbières d'où nous découvrons notre hôtel, point minuscule de béton perdu dans la verdure. Puis pour certains commence le calvaire, des blocs rocheux servant de marches de hauteurs inégales pour finir dans un lit de torrent fortement raviné. Un bus nous ramène à notre hôtel.

Quand aux cyclistes, ils se sont élancés vers le nord en 2 groupes direction BARCINEK. Le groupe 1 (75km), après un détour par WLEN rejoint le groupe 2 (62km) déjà attablé pour le pique-nique au niveau du barrage sur la Bobr. Plusieurs itinéraires pour le retour à l'hôtel : direct pour le groupe 2 ; normal pour les attardés du groupe 1 et rallongé via JELENIA GORA pour ceux qui foncent le nez dans le guidon sans consulter la carte. Dans tous les cas, il faut affronter sous la chaleur (pour la plupart à pied) la sévère montée vers l'hôtel KRUS.

La soirée barbecue, fortement arrosée à la bière, termine cette première journée.

Vendredi 18 juin: la montagne se cache derrière de gros nuages qui nous déverseront un déluge d'eau toute la journée. Parapluies et capes de pluie sont de sortie. Départs moroses en espérant que les grands arbres nous serviront d'abri. Le groupe 1 se réfugie un moment dans un bar accueillant où les capes sèchent pendant que nous buvons thé ou bière. Après le pique-nique près de la cascade Szklarki, nous suivons un agréable sentier le long du torrent qui nous ramène au village. Le groupe 2 trouve plus sage d'écourter la randonnée. Certains en profiteront pour visiter la ville de Szklarska Poręba toute proche et d'autres pour rentrer directement à l'hôtel et profiter des ses aménagement pour curistes.



Il ne fait pas un temps à mettre un cycliste dehors. C'est donc avec les K-WAY que les 2 groupes partent vers l'ouest en direction de la frontière tchèque. Arrêt contrôle à l'ancien établissement thermal de CZERNIAWA. Le groupe 1 roule trop vite et perd son guide, ce qui lui vaut 12 km de détour. Pique-nique arrosé (de pluie !) à MIRSK. L'après-midi, les 2 groupes, après une superbe piste cyclable, expérimentent un chemin « tout terrain ». Heureusement, la pluie a cessé mais il faut toujours gravir cette côte pour revenir à l'hôtel. Vivement une bonne douche chaude!.



Samedi 19 juin : 3 bus nous emmènent en excursion. Nous visitons tout d'abord le parc des miniatures de Kowary où nous pouvons admirer les monuments célèbres de Basse-Silésie avec les explications en français d'un guide au beau chapeau de montagnard. Ensuite visite du monastère de Krzeszów, cistercien à l'origine, mais occupé maintenant par des sœurs bénédictines chez qui nous prendrons le déjeuner monastique (expérience intéressante).

L'abbaye de Krzeszów possède deux églises du XVIIIe siècle : de l'Assomption de la Sainte Vierge, appelée perle du baroque silésien, et Saint-Joseph avec ses fresques baroques. L'abbaye de Krzeszów a fait une demande d'inscription sur la Liste du Patrimoine mondial culturel et naturel de l'Unesco et est actuellement en restauration.

Sans surprise l'Allemagne repart avec Oscar et termine également première à la marche. La soirée se termine par un repas dans la tradition polonaise (avec le goulasch qui arrive tardivement) et en musique.

2011 MERLIMONT

C'est donc sur côte d'Opale entre Berck sur mer et Le Touquet, à Merlimont que la grande manifestation du jumelage avait rassemblé tous les volontaires sportifs.

C'est la section de Saint Quentin qui cette année était chargée de l'organisation d'OSCAR. Le travail de préparation a été réalisé par Martial et Annick Theatre ainsi que toute l'équipe de St Quentin.

Tous les participants ont été logé dans l'hôtel club "Vacancier" situé à 3 km de la mer. C'est un village vacances construit au milieu des dunes et très bien ombragé.

C'est une région très plate et particulièrement favorable à la pratique de randonnées à pied ou en vélos. Le seul problème local, qui n'est pas des moindres, c'est le vent. Mais pas le vent que l'on connaît en Bourgogne non un vrai vent comparable au Mistral et souvent plus fort. Une aubaine pour les pratiquants du sport roi de la région : le char à voile. Malheureusement nous n'avons pas encore cette discipline aux jumelages.

Alors il faut faire avec

Enfin tout n'est pas négatif et chacun a apprécié la qualité de la restauration. Après les efforts pour lutter contre le vent, les repas au restaurant ont permis de déguster une cuisine de qualité servie en buffet.



Il faut tourner le dos à la mer pour éviter le sable soufflé par le vent.



Les cyclistes à Le Crotoy devant la statue des célèbres aviateurs régionaux.



Il faut aussi prendre le temps d'une pause supplémentaire



Le créateur d'OSCAR est toujours fidèle au poste et cette fois avec une récompense.

La journée du vendredi 24 juin fut consacrée à la visite de la région:
Avec au programme la visite d'une chocolaterie et d'une cuverie spécialisée dans la fabrication du « Perlé de Groseille ».



2012
en Angleterre
UK OSCAR, 6-10 Juin 2012



Stoke Mandeville Stadium
Guttmann Road
Aylesbury
Buckinghamshire
United Kingdom
HP21 9PP

Une fois n'est pas coutume, il faut regretter l'absence de participants dijonnais à la rencontre OSCAR organisée en 2012 par nos amis anglais. La distance, les informations trop tardives, le prix ont contribué à faire bouder cette célèbre manifestation. Le comble pour les organisateurs : le temps a été exécrable. Nous devons donc relever le défi en 2013 avec l'organisation d'OSCAR à Dijon. *J'en appelle à tous pour une mobilisation sans faille et une participation massive du 11 au 14 juillet 2013 à Dijon. Nous comptons sur chacun d'entre vous*

Voici malgré tout un reportage en images, rapportées par nos amis de Strabourg.



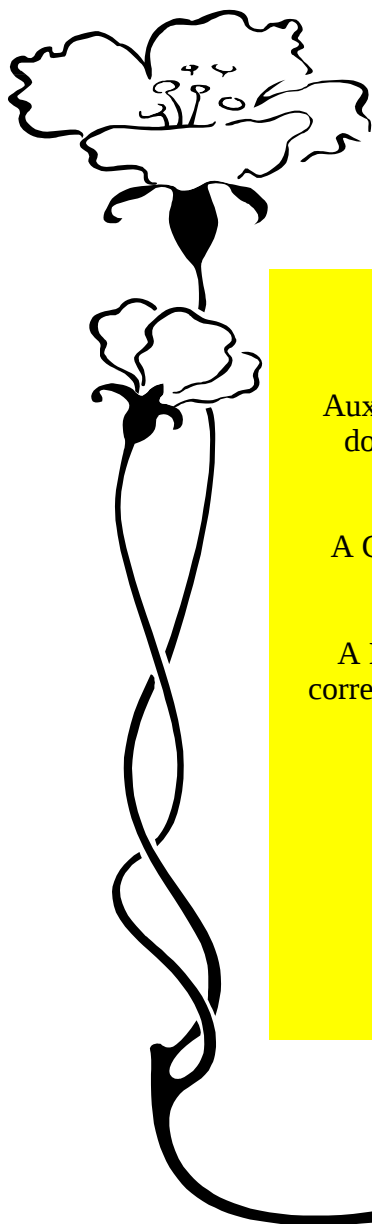
Dernière photo d'Oscar chez les français.....



Le groupe de cyclistes, dont seulement 3 français : Paul, Eliz et Martial.



Un parcours à gauche
et pas franchement facile.
Félicitations à tous les
participants.



Mes remerciements

Aux personnes qui m'ont adressé : photos et documentations pour la réalisation de cet historique.

A Christiane CAMUSET qui en a assuré la présentation photographique.

A Irmtraud CORBET qui par ses ajouts et corrections m'a apporté une collaboration très précieuse

Amicalement

André